

ROCKS®

20V AQ-ONE SYSTEM

Instrukcja / Manual / Anleitung / Návod / Használati utasítás / Instrucțiuni /
Návod na použitie / Інструкція / Istruzioni / Mode d'emploi

OK-03.4424 / OK-03.4425



20V AQ-ONE Lawn mower

20V AQ-ONE Kosiarka do trawy

20V AQ-ONE Rasenmäher

20V AQ-ONE Sekačka na trávú

20V AQ-ONE Fűnyíró

20V AQ-ONE Mașină de tuns iarba

20V AQ-ONE Kosačka na trávú

20V AQ-ONE Газонокосарка

20V AQ-ONE Tagliaerba

20V AQ-ONE Tondeuse à gazon

PL	Bardzo dziękujemy za Twój doskonały wybór i zakup urządzenia ROCKS. Prosimy, przeczytaj instrukcję obsługi, w której znajdziesz wszystkie ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
EN	Thank you very much for your excellent choice and purchase of the ROCKS device. Please read the operating manual, where you will find all important safety and usage instructions.
DE	Vielen Dank für Ihre ausgezeichnete Wahl und den Kauf des ROCKS-Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, in der Sie alle wichtigen Sicherheits- und Anwendungshinweise finden.
CZ	Velice vám děkujeme za vynikající výběr a zakoupení zařízení ROCKS. Přečtěte si prosím návod k obsluze, kde najdete všechny důležité pokyny k bezpečnosti a používání.
HU	Nagyon köszönjük a kiváló választást és a ROCKS készülék megvásárlását. Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, ahol minden fontos biztonsági és használati utasítást megtalál.
RO	Vă mulțumesc foarte mult pentru alegerea și achiziția excelentă a dispozitivului ROCKS. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare, unde veți găsi toate instrucțiunile importante de siguranță și utilizare.
SK	Veľmi pekne vám ďakujeme za vynikajúci výber a nákup zariadenia ROCKS. Prečítajte si prosím návod na obsluhu, kde nájdete všetky dôležité pokyny pre bezpečnosť a používanie.
UA	Велике спасибі за відмінний вибір і покупку інструменту ROCKS. Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації, де ви знайдете всі важливі інструкції з техніки безпеки та експлуатації.
IT	Grazie mille per l'eccellente scelta e l'acquisto del dispositivo ROCKS. Si prega di leggere il manuale dell'utente, dove troverai tutti i suggerimenti importanti per la sicurezza e l'uso.
FR	Nous vous remercions vivement pour votre excellent choix et l'achat de l'appareil ROCKS. Veuillez lire le manuel d'utilisation, où vous trouverez toutes les informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation.

						
PL	Przeczytaj instrukcję	Chroń oczy	Chroń słuch	Pracuj w rękawicach	Noś maskę	Utylizuj zgodnie z prawem
EN	Read the instructions	Protect your eyes	Protect your hearing	Work with gloves	Wear a mask	Dispose of in accordance with the law
DE	Lesen Sie die Anweisungen	Schütze deine Augen	Schützen Sie Ihr Gehör	Mit Handschuhen arbeiten	Eine Maske tragen	Vorschriftsmäßig entsorgen
CZ	Přečíst instrukce	Chraňte své oči	Chraňte svůj sluch	Pracujte v rukavicích	Noste masku	Likvidujte v souladu se zákonem
HU	Olvasd el az utasításokat	Védje a szemét	Védje hallását	Dolgozzon kesztyűben	Viseljen maszkot	A jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa
RO	Citeste instrucțiunile	Protejează-ți ochii	Chraňte svoj sluch	Lucrați cu mănuși	Poartă o mască	Eliminați în conformitate cu legea
SK	Prečítaj inštrukcie	Chraňte svoje oči	Chraňte svoj sluch	Pracujte s rukavicami	Noste masku	Zlikvidujte v súlade so zákonom
UA	Прочитайте інструкцію	Захистіть свої очі	Захистіть свій слух	Працюємо в рукавичках на	Носіть маску	Утилізуйте відповідно до законодавства
IT	Leggi il manuale	Proteggi i tuoi occhi	Proteggi il tuo udito	Lavorare con i guanti	Indossa una mascherina	Smaltire a norma di legge
FR	Lisez le Manuel	Protégez vos yeux	Protégez votre ouïe	Travaillez avec des gants	Portez un masque	Éliminez conformément à la législation

PL AKUMULATOR

Akumulator posiada ograniczoną gwarancję do 1 roku. Zawsze naładuj akumulator do pełna przed pierwszym użyciem. Akumulator podczas ładowania będzie się grzał, to normalna sytuacja.

Akumulator jest częścią eksploatacyjną, która obliczona jest na 500 cykli ładowania, po czym jego sprawność może maleć. Należy wówczas wymienić akumulator, kupując nowy. Akumulator posiada przeciążeniowe systemy bezpieczeństwa, które chronią urządzenie i zadziałają, jeśli dojdzie do przeciążenia i przegrzania urządzenia. Należy wówczas odczekać około 30 minut, aż urządzenie i akumulator wystygną. Jednak w niektórych przypadkach może dojść do trwałego uszkodzenia akumulatora. W takich przypadkach akumulator należy wymienić na nowy. W przypadku uszkodzeń związanych z przeciążeniem akumulator nie podlega reklamacji.

Ładuj akumulator regularnie, minimum raz na 3 miesiące, nawet jeśli urządzenie nie jest używane. Przerwij pracę urządzeniem, jeśli akumulator zostanie rozładowany i podczas pracy nastąpi zatrzymanie urządzenia. Nie włączaj go ponownie, tylko niezwłocznie wymień lub naładuj akumulator. Próba pracy rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora.

Demontaż akumulatora:

1. wciśnij przycisk blokady,
2. wysuń akumulator.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYWANIA I KONSERWACJI NARZĘDZI. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE CIAŁA LUB MIENIA ORAZ UTRATĘ GWARANCJI.

Elektronarzędzia przeznaczone są do obsługi przez wykwalifikowane osoby dorosłe. Podczas pracy narzędzia wytwarzają się iskry, które mogą zapalić pył lub opary. Nie używaj elektronarzędzi w niesprzyjającym, łatwopalnym, wybuchowym i wilgotnym otoczeniu.

Zawsze stosuj oryginalną baterię do elektronarzędzi, nie modyfikuj wtyczek i połączeń elektrycznych.

Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami i innymi narzędziami pod napięciem.

Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.

Używaj tylko sprawnego kabla lub kabla do ładowarki. Kabel nie może być przecięty.

Nie używaj narzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem używek. Używaj artykułów ochrony osobistej, w szczególności: okularów ochronnych, ochrony słuchu i rękawic ochronnych. Podczas pracy w zapyleniu używaj dodatkowo masek chroniących drogi oddechowe. Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do baterii lub podłączeniem do gniazda zasilania. Podczas wymiany akcesoriów w narzędziu wyłącz urządzenie, rozłącz baterię lub wyciągnij wtyczkę z gniazda zasilania. Nie spiesz się. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas. Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach. Używaj odzieży ochronnej. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.

Zasady pracy narzędziami AQ-ONE

- Stosuj wyłącznie akcesoria dostosowane do rozmiarów uchwytu.
- Nigdy nie używaj uszkodzonych akcesoriów.
- Sprawdź działanie elektronarzędzia podczas pracy bez obciążenia przez 30 sekund. Jeśli w tym czasie występują drgania lub usterki, natychmiast wyłącz narzędzie.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne wokół silnika w stanie czystym.
- Elektronarzędzie służy do pracy w suchym środowisku. Nigdy nie pracuj na mokrym podłożu i w deszczu.
- Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z wymogami narzędzia. Nigdy nie używaj elektronarzędzia z niewłaściwym zasilaniem.
- Zawsze używaj wiedzy i zdrowego rozsądku podczas pracy narzędziami, w szczególności w niestandardowych warunkach pracy. Przede wszystkim dbaj o własne bezpieczeństwo pracy oraz bezpieczeństwo osób postronnych.

UWAGA!

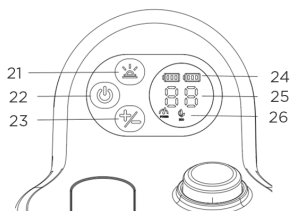
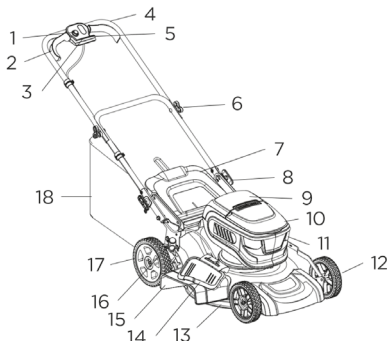
Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia i stosowania środków zabezpieczających oraz dodatkowych środków ochronnych zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

OPIS URZĄDZENIA

Kosiarka do trawy ROCKS z systemu 20V AQ-ONE to doskonałe urządzenie ogrodowe, które przeznaczone jest do profesjonalnych i hobbystycznych prac. Kosiarka pracuje na 2 akumulatory i posiada zwiększone napięcie do 40 V, dzięki czemu może pracować dłużej. Kosiarki ROCKS wyposażone są w zaawansowane i wydajne silniki bezszczotkowe oraz posiadają lekką konstrukcję ze składaną rękojeścią, regulowaną wysokością koszenia oraz doczepianym koszem na trawę. Kosiarka posiada dwustopniową regulację prędkości obrotowej za pomocą SMART PANELU, posiada również skuteczny wyłącznik bezpieczeństwa oraz dodatkową funkcję świateł ułatwiających koszenie w nocy.

Kosiarka ROCKS jest narzędziem z systemu 20V AQ-ONE, który umożliwia wykorzystanie tych samych akumulatorów do napędu różnych urządzeń. Produkt jest dostępny w wersji bazowej (samo urządzenie) i należy do niego dokupić dwie baterie i ładowarkę.

BUDOWA I DANE TECHNICZNE



1. Przycisk bezpieczeństwa
2. Włącznik
3. Smart panel
4. Rękojeść
5. Włącznik główny
6. Śruby do skręcania rękojeści
7. Kłapka tylna
8. Bolce regulacji rękojeści
9. Tylny przedział baterii – główny
10. Przedni przedział baterii – pomocniczy
11. Światła LED
12. Przednie koła
13. Obudowa kosiarki
14. Kłapka boczna
15. Osłona bocznego wyrzutu trawy
16. Regulacja wysokości koszenia
17. Koła tylne
18. Kosz na trawę
19. Mulczer do trawy
20. Kłapka boczna

SMART PANEL

21. Włącznik świateł
22. Włącznik główny
23. Prędkość obrotowa ECO / HIGH
24. Poziom naładowania baterii
25. Kody błędów
26. Sygnalizator trybu prędkości

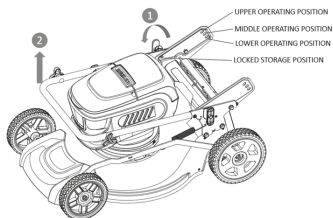
Silnik	BRUSHLESS
Napięcie	40 V / 2 x 20 V
Baterie	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Prędkość obrotowa	2800 / 3200 rpm
Wysokość koszenia – 7 pozycji	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Pojemność kosza	50 l
Waga (bez baterii i kosza)	19 kg
Temperatura pracy	0 ~ 40°C
Poziom głośności	96 dB
Poziom wibracji	2,5 m/s ²
Typ ostrza	TY5041010543
Hamulec ostrza	TAK

OBSŁUGA

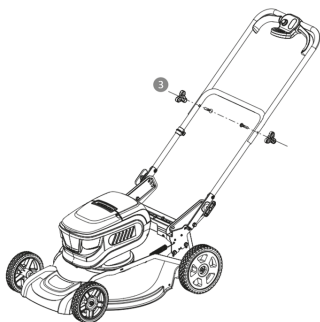
Kosiarki wymagają szczególnej uwagi i skupienia podczas pracy. Pamiętaj, aby nie dotykać noża, nie podnosić pracującej kosiarki, nie pracować na mokrym trawniku. Jeśli chcesz dotknąć, wymienić lub wyczyścić ostrze, koniecznie najpierw wyłącz urządzenie i wyjmij z niego baterię. Pracuj, będąc wypoczęty. Zabrania się pracy pod wpływem alkoholu lub środków psychoaktywnych oraz leków, które powodują osłabienie percepcji i napięcia mięśni. Zabrania się pracy osobom nieletnim. Koniecznie używaj rękawic ochronnych, okularów ochronnych, osłony słuchu podczas pracy kosiarką.

Przed użyciem:

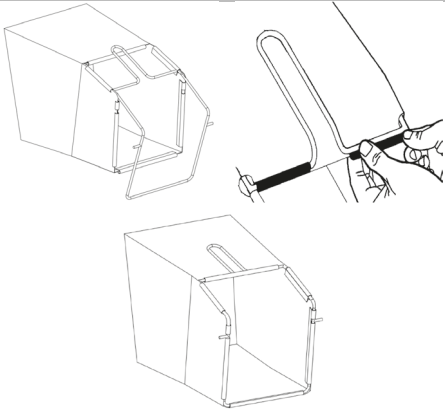
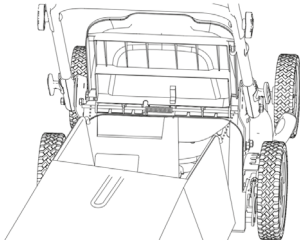
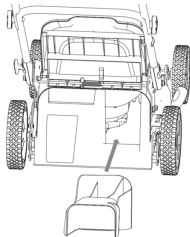
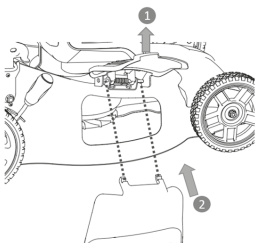
UWAGA! Kosiarkę należy zmontować przed rozpoczęciem pracy



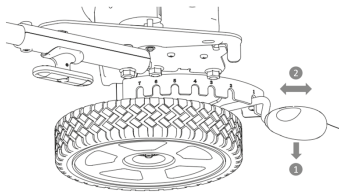
Montaż rękojści – odchyl i zablokuj dolną część rękojści w odpowiedniej pozycji w uchwycie. Są 3 poziomy ustawienia wysokości rękojści.



Zamocuj górną część rękojści, z panelem sterującym za pomocą nakrętek, zamocuj kabel na rękojści.

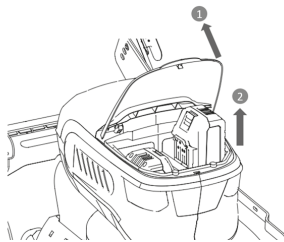
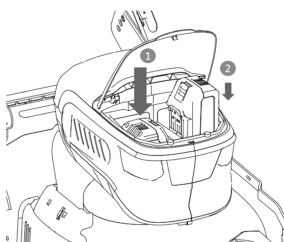
	Zainstaluj pręt wzmacniający w koszu na trawę.
	Zamocuj kosz w kosiarce, podnieś tylną pokrywę i zahacz mocowanie kosza w obudowie kosiarki.
	Jeśli kosisz bez kosza na trawę, zainstaluj w obudowie mulczer, który umożliwi dodatkowe rozdrobnienie trawy.
	Możesz użyć bocznego wyrzutu trawy, pracując bez kosza i bez mulczera. Podnieś boczną pokrywę kosiarki i zainstaluj boczny wyrzut trawy.

REGULACJA WYSOKOŚCI KOSZENIA



Kosiarka posiada zintegrowany system regulacji wysokości koszenia. Wysokość ustawia się dźwignią przy prawym, tylnym kole, poprzez odblokowanie dźwigni, ustawienie wysokości i ponowne zablokowanie dźwigni w zębatce regulatora wysokości.

MONTAŻ AKUMULATORÓW:

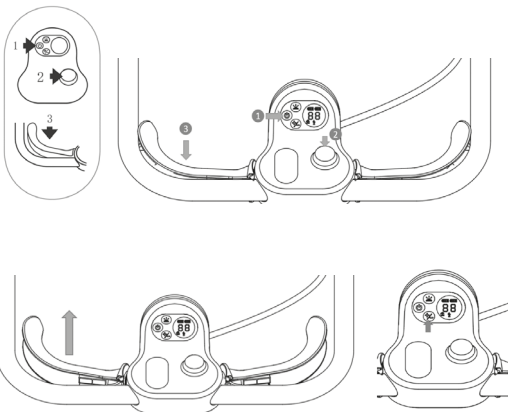


Wsuń akumulator w gniazdo, do momentu aż usłyszysz kliknięcie oznaczające zablokowanie przycisku akumulatora. Aby wymienić akumulator, przyciśnij blokadę i pociągnij akumulator w górę.

Kosiarka pracuje z minimum dwoma akumulatorami systemu 20VAQ-ONE, które umieszczone są w przedziale baterijnym.

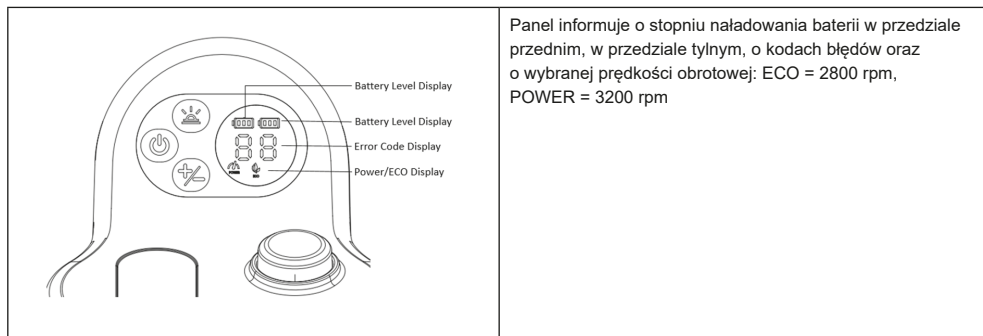
W jednym przedziale można instalować akumulatory tylko o tej samej pojemności (np. 4 Ah lub 2 Ah). System działa najlepiej, jeśli wszystkie akumulatory są jednakowej pojemności. UWAGA: nie instaluj w jednym przedziale akumulatorów o dwóch różnych pojemnościach.

PRACA:



1. Nie włączaj kosiarki na kamieniach, igliwiu, śmieciach, zbrzydlonej ziemi, szyszkach – pracujący wirnik może wyrzucać luźne elementy, co zagraża bezpieczeństwu.
2. Przygotuj trawnik do koszenia, sprzątnij wszystkie ciała stałe.
3. Nie pozostawiaj urządzenia z akumulatorami wewnątrz, ze względów bezpieczeństwa wyjmij je po zakończonej pracy. Pamiętaj, że wirujące ostrze jest niebezpieczne i może doprowadzić do uszkodzeń ciała.
4. Kosiarka posiada 2 prędkości obrotowe, wybierane na SMART PANEL.
5. Procedura uruchamiania:
 - włącz urządzenie na SMART PANELU – ON/OFF (1),
 - wybierz prędkość obrotową – ECO MODE praca wolna, POWER MODE praca szybko,
 - naciśnij najpierw przycisk bezpieczeństwa (2) na SMART PANELU i trzymaj go wciśniętego,
 - włącz kosiarkę za pomocą włączników w rękojeści (3) i zwolnij przycisk bezpieczeństwa,
 - zmiana prędkości obrotowej odbywa się na SMART PANELU (+ -),
 - wyłącz urządzenie – puść włączniki (3),
 - zmień prędkość i ponownie uruchom.

SMART PANEL



Panel informuje o stopniu naładowania baterii w przedziale przednim, w przedziale tylnym, o kodach błędów oraz o wybranej prędkości obrotowej: ECO = 2800 rpm, POWER = 3200 rpm

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA:

Zawsze ładuj baterię, kiedy jest rozładowana, nie pracuj baterią z niskim napięciem. Po pracy wyczyść urządzenie suchą i czystą ściereczką. Raz w miesiącu przesmaruj olejem technicznym wszystkie zewnętrzne, mechaniczne części ruchome. Wszystkie uchwyty, włączniki i obudowę należy utrzymywać w czystym stanie. Otwory wentylacyjne silnika można przedmuchać sprężonym powietrzem. Wyczyść obudowę od spodu oraz nóż z resztek trawy, możesz przedmuchać je powietrzem, nie używaj wody do czyszczenia urządzenia, gdyż możesz zniszczyć silnik elektryczny.

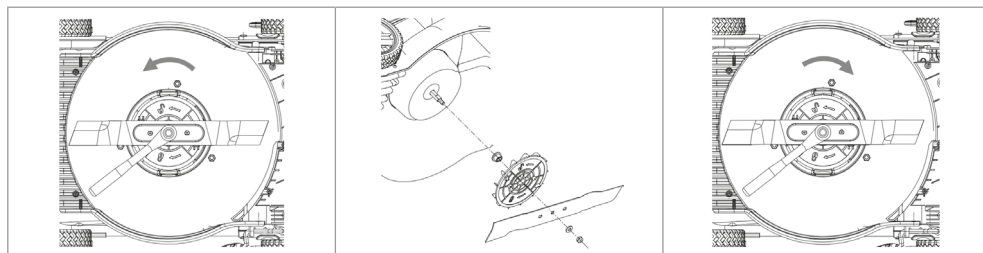
Przechowuj kosiarkę w suchym i zadaszonym miejscu, nie narażaj na wodę, wilgoć i słońce. Temperatura przechowywania mieści się od 0 do 40 stopni Celsjusza. Nie przechowuj urządzenia w foliowych workach, które gromadzą wilgoć, i zawsze wyciągaj akumulatory z urządzenia. Kosiarka do przechowania musi być czysta, pozbawiona trawy.

WYMIANA OSTRZA / CZYSZCZENIE I OSTRZENIE

UWAGA! Zawsze stosuj rękawice do tych czynności, zawsze wyjmuj baterie przed dotknięciem do ostrza. Stosuj zabezpieczenie krawędzi tnących za pomocą materiału lub czyściwa.

Postępuj zgodnie z poniższym schematem, aby odkręcić ostrze. Przytrzymaj ostrze, odkręć nakrętkę mocującą w lewą stronę. Podczas montażu dokręć nakrętkę w prawo.

Wymień ostrze lub naostrz je w odpowiedni sposób.



KODY BŁĘDÓW

Kod błędu	Powód	Rozwiązanie
E1	Zbyt niskie napięcie w akumulatorze	Naładuj akumulator
E2	Zbyt wysokie napięcie akumulatora	Wymień akumulator na kompatybilny z produktem.
E3	Nadmierna temperatura maszyny	Poczekaj, aż maszyna ostygnie i uruchomi się ponownie
E4	Przeciążenie mechaniczne maszyny	Podnieś wysokość koszenia lub zwolnij prędkość koszenia.
E5	Przeciążenie prądowe urządzenia	Podnieś wysokość koszenia oraz zwolnij prędkość koszenia. Oczekaj aż silnik wystygnie, jeśli nie pomaga, wyślij do serwisu w celu naprawy
E6	Zatrzymanie maszyny	Zwolnij przełącznik i uruchom ponownie.
E7	Akumulator jest nadmiernie przegrzany lub nieprawidłowy.	Poczekaj, aż akumulator ostygnie i uruchomi się ponownie. Jeśli nadal nie można go uruchomić, wymień akumulator zgodny z produktem.
E8	Zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem.	Zwolnij przełącznik i uruchom ponownie.
E9	Błąd systemowy	Zwolnij przełącznik i uruchom ponownie. Jeśli nadal nie można go uruchomić lub nie działa normalnie, wróć do serwisu w celu naprawy.

EN BATTERY

The battery comes with a limited warranty of 1 year. Always fully charge the battery before first use. The battery will heat up during charging, which is a normal situation. The battery is a consumable part designed for 500 charging cycles, after which its efficiency may decrease. In such cases, it is recommended to replace the battery with a new one. The battery also features overload safety systems that protect the device and will activate in case of overload and overheating. In such situations, wait for about 30 minutes until the device and battery cool down. However, in some cases, permanent damage to the battery may occur. In such instances, replace the battery with a new one. Damage related to battery overload is not covered by the warranty.

Regularly charge the battery at least once every 3 months, even if the device is not in use. If the battery is discharged and the device stops during operation, pause the work, and do not attempt to restart it. Instead, immediately replace or recharge the battery. Operating the tool with a discharged battery may lead to permanent damage to the battery.

Battery disassembly:

1. press the release button,
2. slide out the battery.

SAFETY RULES

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS REGARDING THE USE AND MAINTENANCE OF TOOLS. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, AND VOID WARRANTY.

Power tools are intended for use by qualified adults. During operation, the tool generates sparks that may ignite dust or fumes. Do not use power tools in unfavorable, flammable, explosive, or humid environments.

Always use the original battery for power tools, do not modify plugs or electrical connections.

Avoid contact with grounded objects and other live tools.

Do not expose power tools to rain or moisture.

Use only an intact power cord or charger cable. The cable must not be cut.

Do not use tools when you are tired or under the influence of substances. Use personal protective equipment, particularly safety glasses, hearing protection, and protective gloves. When working in a dusty environment, additionally use masks to protect the respiratory system.

Avoid accidental startup. Make sure the switch is in the off position before connecting the battery or plugging into a power outlet.

When changing accessories in the tool, turn off the device, disconnect the battery, or unplug it from the power source.

Do not rush. Maintain proper posture and balance at all times. This allows for better control of the tool in unexpected situations.

Wear protective clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.

AQ-ONE tool operation rules:

- Use only accessories that fit the chuck size.
- Never use damaged accessories.
- Test the power tool operation under no-load conditions for 30 seconds. If vibrations or malfunctions occur, immediately turn off the tool.
- Keep ventilation openings around the motor clean.
- The power tool is designed for dry environments. Never operate on wet surfaces or in the rain.
- Ensure the power supply matches the tool's requirements. Never use a power tool with an incorrect power source.
- Always use knowledge and common sense when working with tools, especially in unusual working conditions. Above all, prioritize your own safety and the safety of others.

CAUTION!

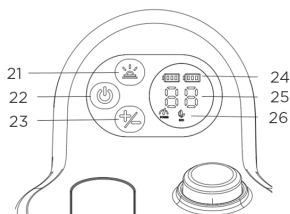
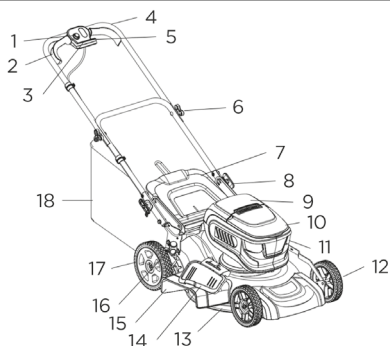
Despite the use of inherently safe design and protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

DEVICE DESCRIPTION

The ROOKS lawn mower from the 20V AQ-ONE system is an excellent gardening tool designed for both professional and hobby use. The mower operates on two batteries and features increased voltage up to 40V, allowing for longer operation time. ROOKS mowers are equipped with advanced and efficient brushless motors, a lightweight design with a foldable handle, adjustable cutting height, and a detachable grass bag. The mower features two-speed adjustment via the SMART PANEL, an effective safety switch, and additional lights for easier night-time mowing.

The ROOKS mower is part of the 20V AQ-ONE system, which allows the same batteries to be used across various devices. The product is available as a base version (tool only), and requires two batteries and a charger to be purchased separately.

CONSTRUCTION AND TECHNICAL DATA



1. Safety button
2. Switch
3. Smart panel
4. Handle
5. Main switch
6. Handle fastening screws
7. Rear flap
8. Handle adjustment pins
9. Rear battery compartment – main
10. Front battery compartment – auxiliary
11. LED lights
12. Front wheels
13. Mower housing
14. Side flap
15. Side grass discharge guard
16. Cutting height adjustment
17. Rear wheels
18. Grass catcher
19. Mulching plug
20. Side flap

SMART PANEL

21. Light switch
22. Main switch
23. Rotation speed ECO / HIGH
24. Battery charge level
25. Error codes
26. Speed mode indicator

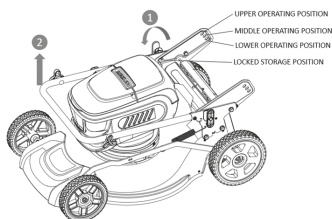
Motor	BRUSHLESS
Voltage	40 V / 2 x 20 V
Batteries	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Rotation speed	2800 / 3200 rpm
Cutting height – 7 positions	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Grass catcher capacity	50 l
Weight (without batteries and catcher)	19 kg
Operating temperature	0 ~ 40°C
Noise level	96 dB
Vibration level	2.5 m/s ²
Blade type	TY5041010543
Blade brake	YES

OPERATION

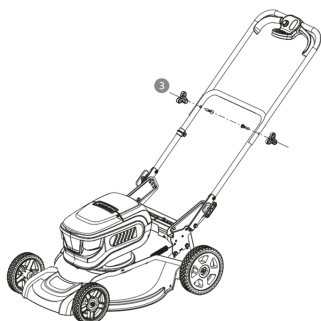
Lawn mowers require special attention and focus during use. Remember not to touch the blade, lift the running mower, or mow on wet grass. If you need to touch, replace or clean the blade, always turn off the device and remove the battery first. Work only when well-rested. It is strictly forbidden to work under the influence of alcohol, psychoactive substances, or medications that impair perception and muscle tension. Minors are not allowed to operate the mower. Always wear protective gloves, safety goggles, and hearing protection when working with the mower.

Before use:

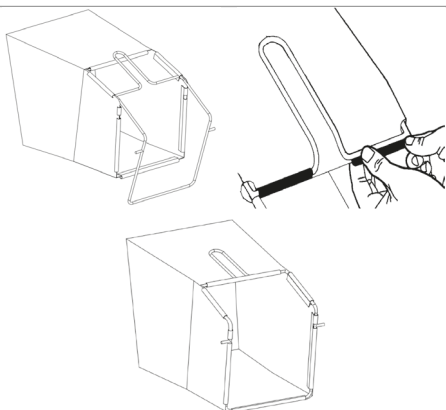
WARNING! The mower must be assembled before use.



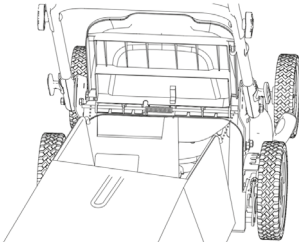
Handle assembly – tilt and lock the lower part of the handle into the appropriate position in the holder. There are 3 height adjustment levels for the handle.



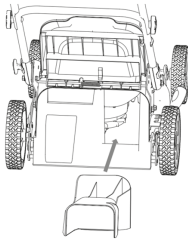
Attach the upper part of the handle with the control panel using the nuts, and fix the cable to the handle.



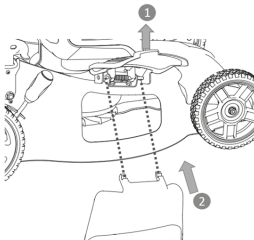
Install the reinforcing rod in the grass basket.



Attach the basket to the mower – lift the rear cover and hook the basket mounting to the mower housing.

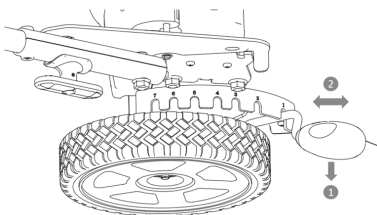


If mowing without the basket, install the mulcher in the housing to allow additional grass shredding.



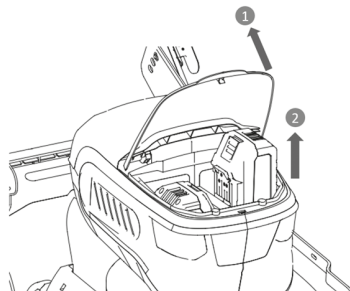
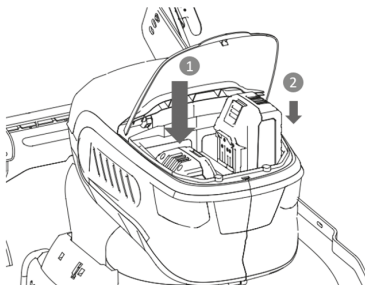
You can use the side grass discharge when working without the basket and without the mulcher. Lift the mower's side cover and install the side discharge chute.

CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT



The mower has an integrated cutting height adjustment system. The height is set using the lever located at the right rear wheel, by unlocking the lever, setting the desired height, and locking it again in the height adjustment rack.

BATTERY INSTALLATION:



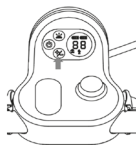
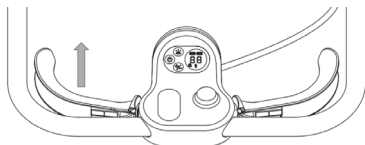
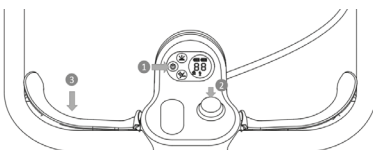
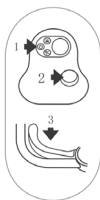
Insert the battery into the socket until you hear a click indicating the battery is locked in place. To remove the battery, press the lock and pull the battery upwards.

Insert the battery into the slot until you hear a click indicating that the battery button is locked. To replace the battery, press the release and pull the battery upwards.

The mower operates with a minimum of two 20V AQ-ONE system batteries, which are placed in the battery compartment.

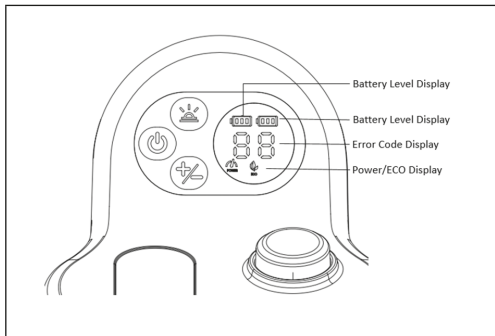
Only batteries of the same capacity (e.g., 4 Ah or 2 Ah) can be installed in one compartment. The system works best when all batteries have the same capacity. **WARNING: Do not install batteries of different capacities in the same compartment.**

OPERATION:



1. Do not start the mower on stones, needles, debris, clumped soil, or cones – the rotating blade may eject loose objects, posing a safety risk.
2. Prepare the lawn for mowing by removing all solid objects.
3. Do not leave the device with batteries inside – remove them after work for safety reasons. Remember that a spinning blade is dangerous and can cause injury.
4. The mower has 2 rotational speeds, selected via the SMART PANEL.
5. Startup procedure:
 - turn on the device on the SMART PANEL – ON/OFF (1),
 - select the speed – ECO MODE for slow operation, POWER MODE for fast operation,
 - press and hold the safety button (2) on the SMART PANEL,
 - start the mower using the handle switches (3) and release the safety button,
 - change speed using the SMART PANEL (+ -),
 - to stop – release the switches (3),
 - change the speed and restart.

SMART PANEL



The panel displays the battery level in the front and rear compartments, error codes, and the selected rotation speed: ECO = 2800 rpm, POWER = 3200 rpm.

MAINTENANCE AND STORAGE

Always charge the battery when it is discharged – do not operate with a low-voltage battery. After use, clean the device with a dry, clean cloth. Once a month, lubricate all external mechanical moving parts with technical oil. Keep all handles, switches, and the housing clean. Ventilation openings can be cleaned with compressed air. Clean the housing underside and blade from grass residue – you may use compressed air, but do not use water as it may damage the electric motor.

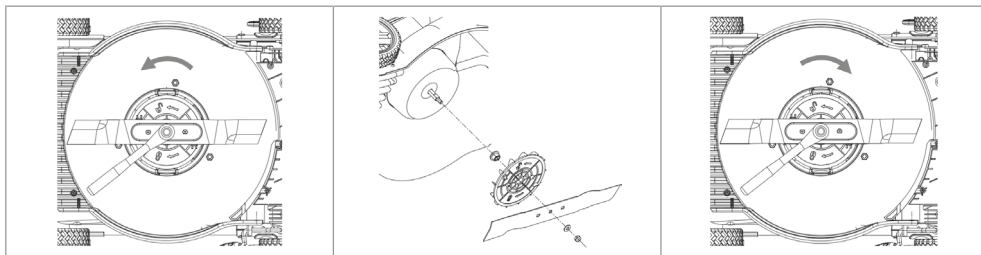
Store the mower in a dry, covered place, away from water, moisture, and sunlight. Storage temperature: 0 to 40°C. Do not store the device in plastic bags, as they retain moisture. Always remove the batteries. The mower must be clean and free of grass before storage.

BLADE REPLACEMENT / CLEANING AND SHARPENING

WARNING! Always wear gloves and remove batteries before touching the blade. Protect cutting edges with cloth or material.

Follow the instructions below to remove the blade: hold the blade and loosen the nut counterclockwise. To install, tighten the nut clockwise.

Replace the blade or sharpen it properly.



ERROR CODES

Error Code	Reason	Solution
E1	Low battery voltage	Charge the battery

E2	Battery voltage too high	Replace the battery with one compatible with the product
E3	Excessive machine temperature	Wait until the machine cools down and restarts
E4	Mechanical overload	Raise cutting height or reduce mowing speed
E5	Electrical overload	Raise cutting height and reduce mowing speed. Let the motor cool down. If the issue persists, contact service
E6	Machine stopped	Release the switch and restart
E7	Battery is overheated or incompatible	Wait for the battery to cool down and restart. If it still doesn't work, replace with a compatible battery
E8	Start-up safety lock	Release the switch and restart
E9	System error	Release the switch and restart. If it still doesn't work or does not operate normally, contact service

DE AKKU

Der Akku hat eine beschränkte Garantie von 1 Jahr. Laden Sie den Akku immer vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Während des Ladevorgangs erwärmt sich der Akku, was eine normale Situation ist. Der Akku ist ein Verschleißteil, das für 500 Ladezyklen ausgelegt ist, nach denen seine Effizienz abnehmen kann. In solchen Fällen wird empfohlen, den Akku durch einen neuen zu ersetzen. Der Akku verfügt auch über Überlastsicherheitssysteme, die das Gerät schützen und im Falle einer Überlastung und Überhitzung des Geräts aktiviert werden. In solchen Situationen warten Sie etwa 30 Minuten, bis sich das Gerät und der Akku abgekühlt haben. In einigen Fällen kann es jedoch zu dauerhaften Schäden am Akku kommen. In solchen Fällen sollte der Akku durch einen neuen ersetzt werden. Im Falle von Schäden aufgrund von Akkuüberlastung besteht kein Anspruch auf Garantie.

Laden Sie den Akku regelmäßig mindestens alle 3 Monate auf, auch wenn das Gerät nicht verwendet wird. Beenden Sie die Arbeit mit dem Gerät, wenn der Akku entladen ist und das Gerät während des Betriebs stoppt. Schalten Sie es nicht erneut ein, sondern ersetzen Sie den Akku sofort oder laden Sie ihn auf. Der Versuch, mit einem entladenen Akku zu arbeiten, kann zu dauerhaften Schäden am Akku führen.

Akkumontage:

1. drücken Sie die Entriegelungstaste,
2. schieben Sie den Akku heraus.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG VON WERKZEUGEN. DAS NICHTBEACHTEN VON ANWEISUNGEN KANN ZU PERSONENSCHÄDEN, SACHSCHÄDEN UND DEM VERLUST DER GARANTIE FÜHREN.

Elektrowerkzeuge sind für die Verwendung durch qualifizierte Erwachsene vorgesehen. Während des Betriebs erzeugt das Werkzeug Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in ungünstigen, leicht entzündlichen, explosionsgefährdeten oder feuchten Umgebungen.

Verwenden Sie stets den Original-Akku für Elektrowerkzeuge und modifizieren Sie keine Stecker oder elektrischen Verbindungen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Objekten und anderen unter Spannung stehenden Werkzeugen.
Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder Feuchtigkeit aus.
Verwenden Sie nur ein intaktes Netzkabel oder Ladekabel. Das Kabel darf nicht beschädigt sein.

Verwenden Sie Werkzeuge nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Substanzen stehen. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Schutzbrillen, Gehörschutz und Schutzhandschuhe. Bei staubiger Arbeit tragen Sie zusätzlich Atemschutzmasken.

Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie den Akku anschließen oder das Gerät an eine Stromquelle anschließen.

Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie den Akku oder ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör wechseln.

Arbeiten Sie nicht hastig. Halten Sie stets eine stabile Körperhaltung und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Tragen Sie Schutzkleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung oder Schmuck.

AQ-ONE Werkzeugbetriebsregeln:

- Verwenden Sie nur Zubehör, das zur Spannfuttergröße passt.
- Verwenden Sie niemals beschädigtes Zubehör.
- Testen Sie das Elektrowerkzeug 30 Sekunden lang im Leerlauf. Wenn Vibrationen oder Fehlfunktionen auftreten, schalten Sie es sofort aus.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze rund um den Motor sauber.
- Elektrowerkzeuge sind für trockene Umgebungen vorgesehen. Arbeiten Sie niemals auf nassen Oberflächen oder im Regen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit den Anforderungen des Werkzeugs übereinstimmt. Verwenden Sie niemals ein Elektrowerkzeug mit einer falschen Stromquelle.
- Nutzen Sie Ihr Wissen und Ihren gesunden Menschenverstand bei der Arbeit, insbesondere in ungewöhnlichen Arbeitsbedingungen. Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer hat oberste Priorität.

ACHTUNG!

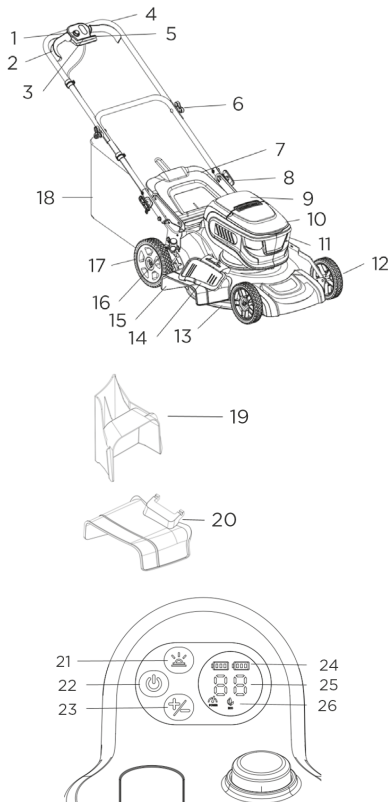
Trotz der Anwendung einer von vornherein sicheren Konstruktion und Schutzmaßnahmen besteht immer ein Restrisiko von Verletzungen während der Arbeit.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der ROCKS-Rasenmäher aus dem 20V AQ-ONE-System ist ein ausgezeichnetes Gartengerät für professionelle und hobbyhafte Anwendungen. Der Mäher wird mit zwei Akkus betrieben und verfügt über eine erhöhte Spannung von bis zu 40 V, was eine längere Laufzeit ermöglicht. ROCKS-Rasenmäher sind mit fortschrittlichen und effizienten bürstenlosen Motoren ausgestattet, haben eine leichte Bauweise mit klappbarem Griff, einstellbarer Schnitthöhe und einem abnehmbaren Grasfangkorb. Der Mäher bietet eine zweistufige Drehzahlregelung über das SMART PANEL, einen effektiven Sicherheitsschalter und eine Zusatzbeleuchtung für das Mähen bei Nacht.

Der ROCKS-Rasenmäher gehört zum 20V AQ-ONE-System, das die Nutzung derselben Akkus für verschiedene Geräte ermöglicht. Das Produkt ist in der Basisversion (nur Gerät) erhältlich, zwei Akkus und ein Ladegerät müssen separat erworben werden.

AUFBAU UND TECHNISCHE DATEN



1. Sicherheitsknopf
2. Schalter
3. Smart-Panel
4. Griff
5. Hauptschalter
6. Schrauben zur Griffbefestigung
7. Hintere Klappe
8. Griffverstellbolzen
9. Hinteres Batteriefach – Hauptfach
10. Vorderes Batteriefach – Zusatzfach
11. LED-Leuchten
12. Vorderräder
13. Gehäuse des Rasenmähers
14. Seitenklappe
15. Seitlicher Grasauswurf-Schutz
16. Schnitthöhenverstellung
17. Hinterräder
18. Grasfangkorb
19. Mulchkeil
20. Seitenklappe

SMART-PANEL

21. Lichtschalter
22. Hauptschalter
23. Drehzahl ECO / HIGH
24. Batterieładestand
25. Fehlercodes
26. Geschwindigkeitsmodus-Anzeige

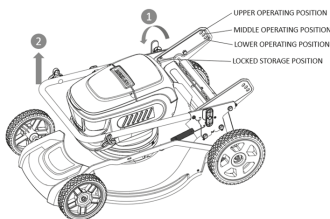
Motor	BRUSHLESS
Spannung	40 V / 2 x 20 V
Akkus	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Drehzahl	2800 / 3200 rpm
Schnitthöhe – 7 Positionen	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Fangkorbvolumen	50 l
Gewicht (ohne Akku und Fangkorb)	19 kg
Betriebstemperatur	0 ~ 40°C
Geräuschpegel	96 dB
Vibrationspegel	2,5 m/s ²
Messertyp	TY5041010543
Messersperre	JA

BEDIENUNG

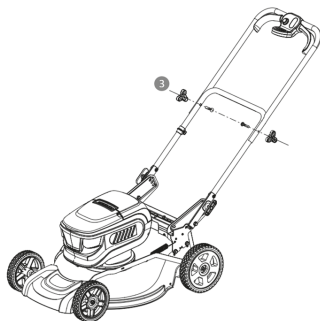
Rasenmäher erfordern besondere Aufmerksamkeit und Konzentration während des Betriebs. Berühren Sie niemals das Messer, heben Sie den laufenden Mäher nicht an und mähen Sie nicht auf nassem Rasen. Wenn Sie das Messer berühren, austauschen oder reinigen möchten, schalten Sie das Gerät unbedingt vorher aus und entnehmen Sie den Akku. Arbeiten Sie nur ausgeruht. Die Arbeit unter dem Einfluss von Alkohol, psychoaktiven Substanzen oder Medikamenten, die die Wahrnehmung und Muskelspannung beeinträchtigen, ist verboten. Minderjährige dürfen nicht mit dem Mäher arbeiten. Tragen Sie unbedingt Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Gehörschutz beim Arbeiten mit der Säge.

Vor der Benutzung:

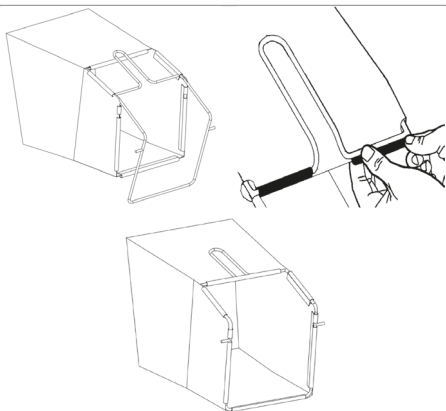
ACHTUNG! Der Rasenmäher muss vor der Benutzung montiert werden.



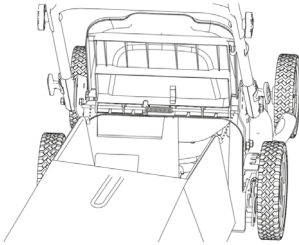
Griffmontage – kippen und arretieren Sie den unteren Teil des Griffs in der richtigen Position im Halter. Es gibt 3 Höheneinstellungen für den Griff.



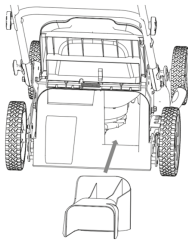
Befestigen Sie den oberen Teil des Griffs mit dem Bedienfeld mit den Muttern und sichern Sie das Kabel am Griff.



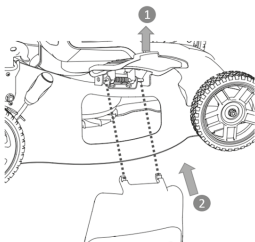
Montieren Sie die Verstärkungsstange im Grasfangkorb.



Befestigen Sie den Korb am Mäher – heben Sie die hintere Abdeckung an und haken Sie die Korbbefestigung in das Gehäuse ein.

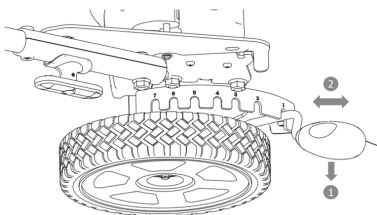


Wenn Sie ohne Fangkorb mähen, installieren Sie den Mulcher im Gehäuse, um das Gras zusätzlich zu zerkleinern.



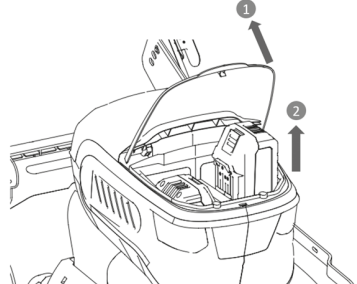
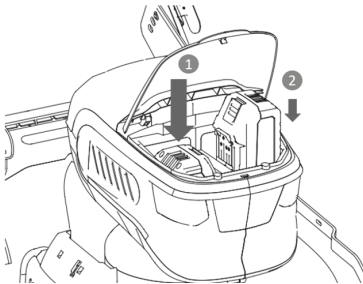
Sie können den seitlichen Grasauswurf verwenden, wenn Sie ohne Fangkorb und ohne Mulcher arbeiten. Heben Sie die seitliche Abdeckung an und montieren Sie den Seitenauswurf.

SNITTHÖHENVERSTELLUNG



Der Rasenmäher verfügt über ein integriertes System zur Schnitthöhenverstellung. Die Höhe wird mit dem Hebel am rechten Hinterrad eingestellt – dazu den Hebel entriegeln, die gewünschte Höhe einstellen und den Hebel wieder im Rastmechanismus verriegeln.

EINSETZEN DER AKKUS:



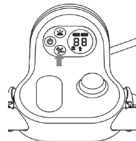
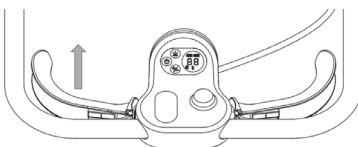
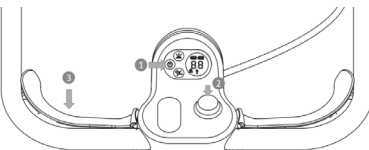
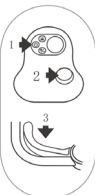
Schiebe den Akku in die Halterung, bis ein Klick zu hören ist – das zeigt, dass der Akku eingerastet ist. Zum Entfernen drücke die Verriegelung und ziehe den Akku nach oben heraus.

Schieben Sie den Akku in den Schacht, bis ein Klickgeräusch ertönt, das die Verriegelung des Akkuknopfes signalisiert. Zum Entfernen des Akkus drücken Sie die Verriegelung und ziehen den Akku nach oben.

Der Rasenmäher arbeitet mit mindestens zwei Akkus des 20V AQ-ONE-Systems, die im Akku-Fach eingesetzt werden.

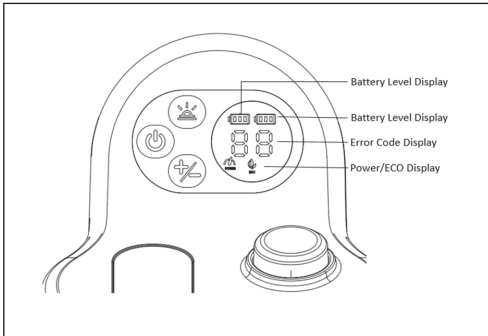
In einem Fach dürfen nur Akkus mit gleicher Kapazität (z. B. 4 Ah oder 2 Ah) eingesetzt werden. Das System funktioniert am besten, wenn alle Akkus die gleiche Kapazität haben. **ACHTUNG: Installieren Sie keine Akkus mit unterschiedlichen Kapazitäten im selben Fach.**

ARBEITEN:



1. Starten Sie den Mäher nicht auf Steinen, Nadeln, Abfall, verklumpter Erde oder Zapfen – das rotierende Messer kann lose Objekte herausschleudern und stellt ein Sicherheitsrisiko dar.
2. Bereiten Sie den Rasen vor dem Mähen vor, entfernen Sie alle festen Gegenstände.
3. Lassen Sie das Gerät nicht mit eingesetzten Akkus stehen – entfernen Sie sie nach der Arbeit aus Sicherheitsgründen. Denken Sie daran: Das rotierende Messer ist gefährlich und kann Verletzungen verursachen.
4. Der Mäher verfügt über 2 Drehzahlstufen, einstellbar über das SMART PANEL.
5. Startvorgang:
 - Schalten Sie das Gerät am SMART PANEL ein – ON/OFF (1),
 - Wählen Sie die Drehzahl – ECO MODE für langsam, POWER MODE für schnell,
 - Drücken und halten Sie den Sicherheitsschalter (2) am SMART PANEL,
 - Starten Sie den Mäher mit den Griffschaltern (3) und lassen Sie den Sicherheitsschalter los,
 - Ändern Sie die Drehzahl über das SMART PANEL (+ -),
 - Zum Ausschalten – lassen Sie die Schalter (3) los,
 - Ändern Sie die Geschwindigkeit und starten Sie erneut.

SMART PANEL



Das Panel zeigt den Akkustand des vorderen und hinteren Fachs, Fehlermeldungen sowie die gewählte Drehzahl an: ECO = 2800 U/min, POWER = 3200 U/min.

WARTUNG UND LAGERUNG:

Laden Sie den Akku immer auf, wenn er leer ist – benutzen Sie ihn nicht bei niedriger Spannung. Nach der Arbeit reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, sauberen Tuch. Einmal im Monat alle äußeren beweglichen Teile mit technischem Öl schmieren. Griffe, Schalter und Gehäuse stets sauber halten. Lüftungsöffnungen mit Druckluft reinigen. Die Unterseite des Gehäuses und das Messer von Grasresten säubern – mit Druckluft, nicht mit Wasser reinigen, um den Elektromotor nicht zu beschädigen.

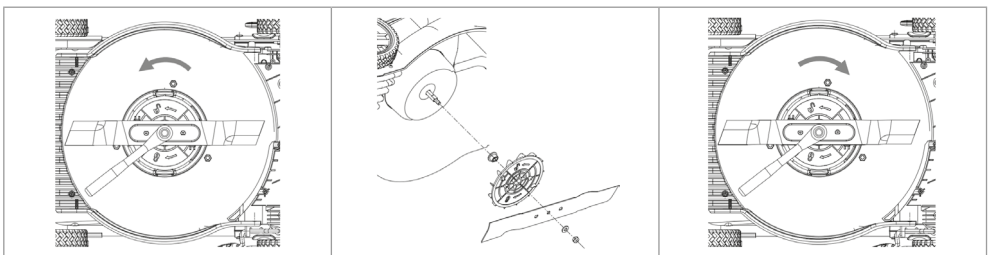
Lagern Sie den Mäher an einem trockenen, überdachten Ort – nicht der Witterung oder Sonne aussetzen. Lagertemperatur: 0 bis 40 °C. Gerät nicht in Folienbeuteln lagern – sie speichern Feuchtigkeit. Akkus immer entnehmen. Der Mäher muss vor der Lagerung sauber und grasfrei sein.

MESSERWECHSEL / REINIGUNG UND SCHÄRFEN

ACHTUNG! Tragen Sie dabei immer Handschuhe und entnehmen Sie die Akkus vor dem Berühren des Messers. Schneidkanten mit Stoff oder Tuch schützen.

Zum Entfernen das Messer festhalten und die Mutter gegen den Uhrzeigersinn lösen. Beim Einbau die Mutter im Uhrzeigersinn anziehen.

Ersetzen oder korrekt nachschärfen.



FEHLERCODES

Fehler-code	Grund	Lösung
E1	Zu niedrige Akkuspannung	Laden Sie den Akku auf
E2	Zu hohe Akkuspannung	Ersetzen Sie den Akku durch ein kompatibles Modell
E3	Überhitzung des Geräts	Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, und starten Sie es neu
E4	Mechanische Überlastung	Erhöhen Sie die Schnitthöhe oder verringern Sie die Mähgeschwindigkeit
E5	Elektrische Überlastung	Erhöhen Sie die Schnitthöhe und verringern Sie die Mähgeschwindigkeit. Lassen Sie den Motor abkühlen. Wenn das nicht hilft, wenden Sie sich an den Kundendienst
E6	Maschine gestoppt	Lassen Sie den Schalter los und starten Sie neu
E7	Akku ist überhitzt oder nicht kompatibel	Warten Sie, bis der Akku abgekühlt ist, und starten Sie erneut. Wenn es weiterhin nicht funktioniert, tauschen Sie ihn gegen einen kompatiblen Akku aus
E8	Sicherung gegen unbeabsichtigtes Starten	Lassen Sie den Schalter los und starten Sie neu
E9	Systemfehler	Lassen Sie den Schalter los und starten Sie neu. Wenn das Gerät weiterhin nicht funktioniert oder nicht normal läuft, wenden Sie sich an den Kundendienst

CZ BATERIE

Baterie mají omezenou záruku na 1 rok. Vždy dobijte baterie na maximum před prvním použitím. Baterie se během nabíjení zahřívají, což je normální situace. Baterie jsou spotřebním materiálem, který je navržen pro 500 cyklů nabíjení, po nichž může dojít k poklesu výkonu. V takovém případě je nutné baterii vyměnit za novou. Baterie disponuje přetížovými bezpečnostními systémy, které chrání zařízení a aktivují se v případě přetížení nebo přehřátí zařízení. V takovém případě je nutné počkat přibližně 30 minut, dokud se zařízení a baterie neochladí. Nicméně v některých případech může dojít k trvalému poškození baterie. V takových případech je nutné baterii vyměnit za novou. V případě poškození souvisejícího s přetížením není možné uplatnit reklamaci na baterii.

Baterii pravidelně dobíjejte nejméně jednou za 3 měsíce, i když zařízení není používáno. Pokud se baterie vybije a zařízení se zastaví během práce, přerušte práci s zařízením, až poté vyměňte nebo dobijte baterii. Pokus o práci s vybitou baterií může způsobit trvalé poškození baterie.

Demontáž baterie:

1. stiskněte tlačítko uzamykání,
2. vytáhněte baterii.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

DŮKLADNĚ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBY NÁŘADÍ. NESPLNĚNÍ POKYNŮ MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ TĚLA, MAJETKU A ZTRÁTU ŽÁRUKY.

Elektrické nářadí je určeno pro použití kvalifikovanými dospělými osobami. Během provozu nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary. Nepoužívejte elektrické nářadí v nevhodném, hořlavém, výbušném nebo vlhkém prostředí.

Vždy používejte originální baterii pro elektrické nářadí, neměňte zástrčky ani elektrická spojení.

Vyhýbejte se kontaktu s uzemněnými předměty a jiným elektricky nabitým nářadím.

Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkosti.

Používejte pouze nepoškozený napájecí kabel nebo kabel k nabíječce. Kabel nesmí být přefříznutý.

Nepoužívejte nářadí, když jste unavení nebo pod vlivem omamných látek. Používejte osobní ochranné pomůcky, zejména ochranné brýle, ochranu sluchu a ochranné rukavice. Při práci v prašném prostředí používejte také masku na ochranu dýchacích cest.

Zabraňte nechtěnému spuštění. Ujistěte se, že je přepínač v poloze „vypnuto“ před připojením baterie nebo zapojením do sítě.

Při výměně příslušenství vypněte nářadí, odpojte baterii nebo vytáhněte zástrčku ze sítě.

Nepracujte ve spěchu. Udržujte správný postoj a rovnováhu po celou dobu práce. To vám umožní lepší kontrolu nad nářadím v neočekávaných situacích.

Používejte ochranný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky.

Pracovní pravidla pro nářadí AQ-ONE

- Používejte pouze příslušenství odpovídající velikosti upínání.
- Nikdy nepoužívejte poškozené příslušenství.
- Otestujte nářadí při chodu naprázdno po dobu 30 sekund. Pokud se objeví vibrace nebo závady, okamžitě jej vypněte.
- Udržujte větrací otvory motoru čisté.
- Elektrické nářadí je určeno pro práci v suchém prostředí. Nikdy nepracujte na mokrému povrchu nebo v dešti.
- Ujistěte se, že napájení odpovídá požadavkům nářadí. Nikdy nepoužívejte nářadí s nesprávným napájením.
- Při práci vždy používejte zdravý rozum a znalosti, zejména v nestandardních pracovních podmínkách. Především dbejte na vlastní bezpečnost a bezpečnost ostatních.

UPOZORNĚNÍ

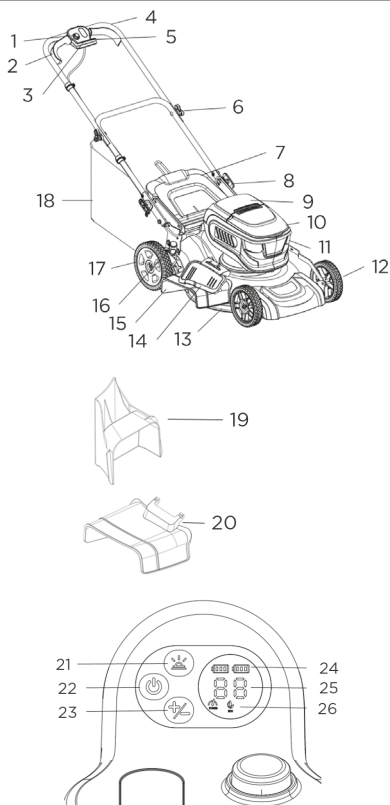
Přestože byla použita konstrukce zabezpečující bezpečnost a byly přijaty opatření k ochraně a dodatečná ochranná opatření, vždy existuje riziko získání úrazů při práci.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Sekačka na trávu ROCKS ze systému 20V AQ-ONE je vynikající zahradní nářadí určené pro profesionální i hobby použití. Sekačka pracuje na dvě baterie a má zvýšené napětí až na 40 V, což umožňuje delší provoz. Sekačky ROCKS jsou vybaveny pokročilými a výkonnými bezkartáčovými motory, lehkou konstrukcí se sklopnou rukojetí, nastavitelnou výškou sečení a odnímatelným košem na trávu. Sekačka má dvoustupňové nastavení otáček pomocí SMART PANELU, účinný bezpečnostní spínač a předvápná světla pro sekání v noci.

Sekačka ROCKS je součástí systému 20V AQ-ONE, který umožňuje použití stejných baterií pro různá zařízení. Výrobek je dostupný jako základní verze (pouze nářadí) a je nutné dokoupit dvě baterie a nabíječku.

KONSTRUKCE A TECHNICKÉ ÚDAJE



1. Bezpečnostní tlačítko
 2. Spínač
 3. Smart panel
 4. Rukojeť
 5. Hlavní spínač
 6. Šrouby pro upevnění rukojeti
 7. Zadní klapka
 8. Kolíky pro nastavení rukojeti
 9. Zadní bateriový prostor – hlavní
 10. Přední bateriový prostor – pomocný
 11. LED světla
 12. Přední kola
 13. Kryt sekačky
 14. Boční klapka
 15. Boční kryt výhozu trávy
 16. Nastavení výšky sečení
 17. Zadní kola
 18. Koš na trávu
 19. Mulčovací záslepka
 20. Boční klapka
- SMART PANEL**
21. Spínač světel
 22. Hlavní spínač
 23. Otáčky ECO / HIGH
 24. Úroveň nabití baterie
 25. Chybové kódy
 26. Indikátor režimu rychlosti

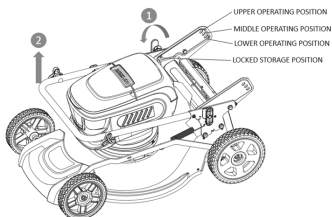
Motor	BRUSHLESS
Napětí	40 V / 2 x 20 V
Baterie	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Otáčky	2800 / 3200 rpm
Výška sečení – 7 poloh	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Objem koše	50 l
Hmotnost (bez baterie a koše)	19 kg
Provozní teplota	0 ~ 40°C
Hladina hluku	96 dB
Hladina vibrací	2,5 m/s ²
Typ nože	TY5041010543
Brzda nože	ANO

OBSLUHA

Sekačky vyžadují při práci zvláštní pozornost a soustředění. Nedotýkejte se nože, nezvedejte běžící sekačku a nesečte mokré trávník. Chcete-li se dotknout, vyměnit nebo vyčistit nůž, vždy nejprve vypněte zařízení a vyjměte baterii. Pracujte pouze odpočatí. Je zakázáno pracovat pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které oslabují vnímání a svalové napětí. Nezletilým je obsluha zakázána. Používejte ochranné rukavice, brýle a chrániče sluchu při práci s pilou.

Před použitím:

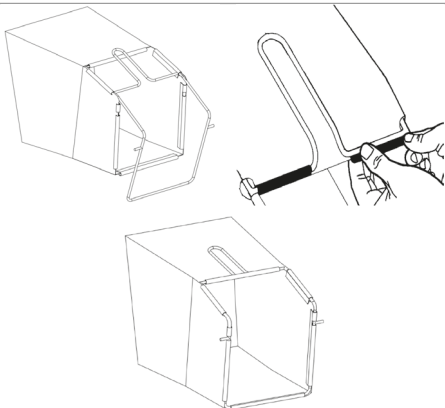
POZOR! Před použitím je třeba sekačku sestavit.



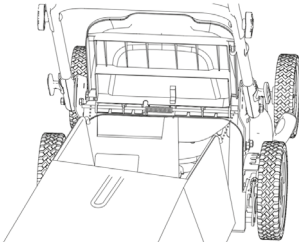
Montáž rukojeti – sklopte a zajistěte spodní část rukojeti v držáku. Rukojeť má 3 výškové úrovně nastavení.



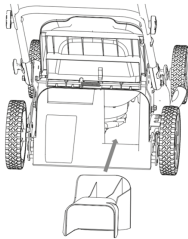
Pripevněte horní část rukojeti s ovládacím panelem pomocí matic a kabel upevněte na rukojeti.



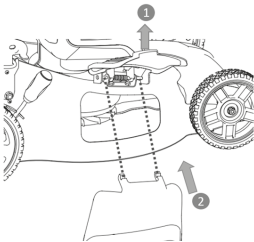
Namontujte výztužnou tyč do koše na trávu.



Připevněte koš k sekačce – zvedněte zadní kryt a zavěste koš do těla sekačky.

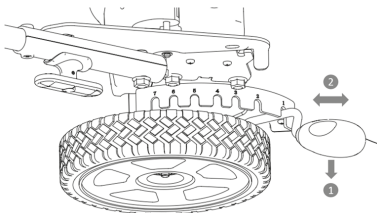


Pokud sekáte bez koše, namontujte do těla mulčovač pro dodatečné drcení trávy.



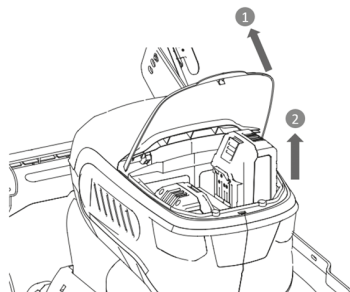
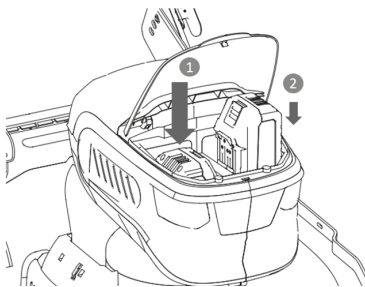
Můžete také použít boční výhoz trávy – zvedněte boční kryt sekačky a nainstalujte výhoz.

NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ



Sekačka má integrovaný systém nastavení výšky sečení. Výška se nastavuje pákou u pravého zadního kola – odemkněte páku, nastavte požadovanou výšku a znovu ji zajistěte v ozubení regulátoru výšky.

MONTÁŽ AKUMULÁTORŮ:



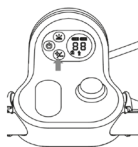
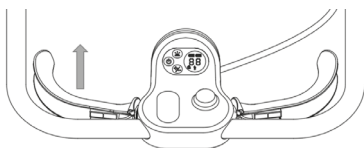
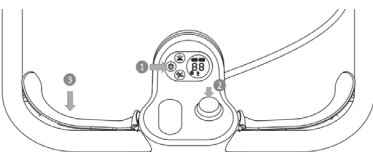
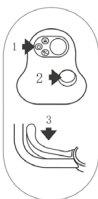
Zasuňte akumulátor do slotu, dokud neuslyšíte „klik“, který značí zajištění. Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte zámek a vytáhněte jej směrem nahoru.

Zasuňte baterii do slotu, dokud neuslyšíte cvaknutí, které signalizuje zajištění baterie. Pro výměnu baterie stiskněte pojistku a vytáhněte baterii směrem nahoru.

Sekačka pracuje s minimálně dvěma bateriemi systému 20V AQ-ONE, které jsou umístěny v bateriovém prostoru.

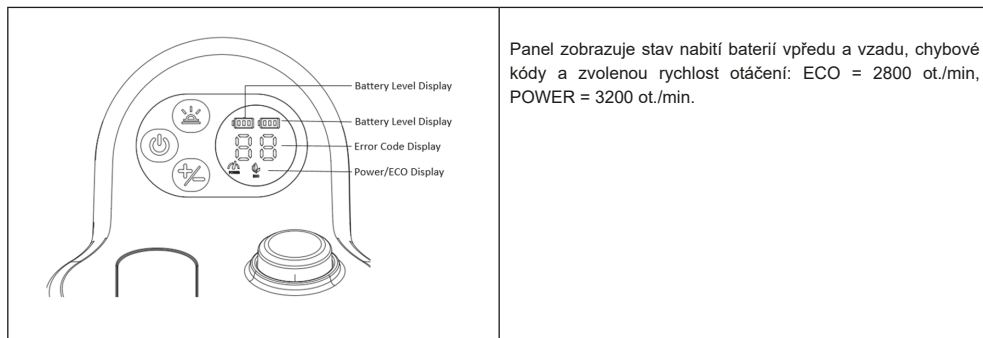
Do jednoho prostoru lze instalovat pouze baterie se stejnou kapacitou (např. 4 Ah nebo 2 Ah). Systém funguje nejlépe, pokud mají všechny baterie stejnou kapacitu. **UPOZORNĚNÍ: Neinstalujte do jednoho prostoru baterie s různou kapacitou.**

PRÁCE:



1. Nespouštějte sekačku na kamenech, jehličích, odpadcích, ztvrdlé zemině nebo šiškách – rotující nůž může vymrštít volné předměty a ohrozit bezpečnost.
2. Připravte trávník ke sečení – odstraňte všechny pevné předměty.
3. Nenechávejte zařízení s bateriemi uvnitř – po práci je vždy vyjměte. Pamatujte, že rotující nůž je nebezpečný a může způsobit zranění.
4. Sekačka má 2 rychlosti otáček, které se nastavují na SMART PANELU.
5. Postup spuštění:
 - Zapněte zařízení na SMART PANELU – ON/OFF (1),
 - Zvolte rychlost – ECO MODE pro pomalý chod, POWER MODE pro rychlý,
 - Stiskněte a držte bezpečnostní tlačítko (2) na SMART PANELU,
 - Spusťte sekačku pomocí spínačů na rukojeti (3) a uvolněte bezpečnostní tlačítko,
 - Změna rychlosti probíhá přes SMART PANEL (+ -),
 - Vypnutí – pusťte spínače (3),
 - Změňte rychlost a znovu spusťte.

SMART PANEL



ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ:

Vždy nabijte baterii, když je vybitá – nepoužívejte baterii s nízkým napětím. Po práci zařízení očistěte suchým a čistým hadříkem. Jednou měsíčně namažte všechny vnější pohyblivé mechanické části technickým olejem. Udržujte madla, spínače a kryt v čistotě. Větrací otvory motoru profoukněte stlačeným vzduchem. Vyčistěte spodní část krytu a nůž od zbytků trávy – použijte vzduch, nikoli vodu, abyste nepoškodili elektromotor.

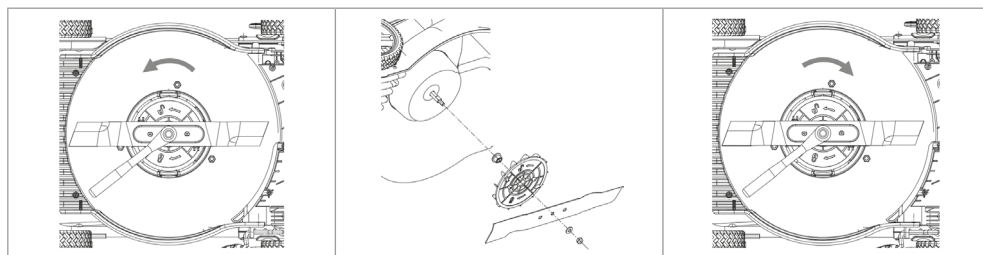
Skladujte sekačku na suchém, krytém místě mimo vlhkost a slunce. Skladovací teplota: 0 až 40 °C. Neuchovávejte v plastových pytlích – zadržují vlhkost. Vždy vyjměte baterie. Před uložením musí být sekačka čistá a bez trávy.

VÝMĚNA NOŽE / ČIŠTĚNÍ A BROUŠENÍ

UPOZORNĚNÍ! Používejte ochranné rukavice a vždy vyjměte baterie před dotykem s nožem. Hrany nože chraňte látkou nebo utěrkou.

Postup: přidržte nůž a otočte matici proti směru hodinových ručiček. Při montáži utáhněte ve směru hodinových ručiček.

Vyměňte nůž nebo jej správně naostřete.



CHYBOVÉ KÓDY

Chybový kód	Důvod	Řešení
E1	Příliš nízké napětí baterie	Nabíjте baterii
E2	Příliš vysoké napětí baterie	Vyměňte baterii za kompatibilní s produktem
E3	Přehřátí stroje	Počkejте, až stroj vychladne, a poté jej znovu spusťте
E4	Mechanické přetížení	Zvyšte výšku sečení nebo snižте rychlost sečení
E5	Elektrické přetížení	Zvyšte výšku sečení a snižте rychlost. Nechte motor vychladnout. Pokud problém přetrvává, kontaktujте servis
E6	Zastavení stroje	Uvolněte spínač a spusťте znovu
E7	Baterie je přehřátá nebo nekompatibilní	Počkejте, až baterie vychladne, a spusťте znovu. Pokud to nepomůže, vyměňte ji za kompatibilní
E8	Ochrana proti náhodnému spuštění	Uvolněte spínač a spusťте znovu
E9	Systémová chyba	Uvolněte spínač a spusťте znovu. Pokud to nepomůže nebo zařízení nefunguje správně, obraťте se na servis

HU AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor 1 éves korlátozott garanciával rendelkezik. Mindig töltsd fel az akkumulátort teljesen az első használat előtt. Az akkumulátor töltése során felmelegedhet, ez normális jelenség.

Az akkumulátor egy fogyasztóeszköz, amelyre 500 töltési ciklus van kiszámolva, ezután hatékonysága csökkenhet. Ekkor cserélni kell az akkumulátort egy újra. Az akkumulátor túlterhelés elleni biztonsági rendszereket tartalmaz, amelyek védelmet nyújtanak az eszköznek, és működnek, ha túlterhelés vagy az eszköz túlmelegszik. Ebben az esetben várj kb. 30 percet, amíg az eszköz és az akkumulátor lehűl. Azonban néhány esetben véglegesen károsodhat az akkumulátor. Ilyen esetekben az akkumulátort újra kell cserélni. A túlterhelésből eredő károk esetén az akkumulátor nem jogosult reklamációra.

Töltsd fel az akkumulátort rendszeresen, legalább 3 havonta egyszer, még akkor is, ha az eszközt nem használod. Ha az akkumulátor lemerült, és az eszköz működése leáll, szüneteltetni kell a munkát. Ne kapcsold be újra, hanem azonnal cseréld ki vagy töltsd fel az akkumulátort. A merült akkumulátorral való munkakisérlet tartós károsodáshoz vezethet.

Akkumulátor leszerelése:

1. nyomd meg a rögzítőgombot,
2. húzd ki az akkumulátort.

BIZTONSÁGI INSTRUKCIÓK

OLVASD EL ÉS ÉRTSD MEG AZ ÖSSZES ESZKÖZ HASZNÁLATÁRA ÉS KARBANTARTÁSÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁST. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA TESTI VAGY ESZKÖZI SÉRÜLÉSHEZ, VALAMINT A GARANCIA ELVESZÍTÉSÉHEZ VEZETHET.

Az elektromos szerszámok kizárólag szakképzett felnőttek számára készültek. A működés során a szerszám szikrákat generálhat, amelyek meggyújthatják a port vagy gőzöket. Ne használja az elektromos szerszámokat kedvezőtlen, gyúlékony, robbanásveszélyes vagy nedves környezetben.

Mindig az eredeti akkumulátort használja az elektromos szerszámokhoz, ne módosítsa a csatlakozókat vagy az elektromos vezetékeket.

Kerülje a földelt tárgyakkal és más feszültség alatt lévő szerszámokkal való érintkezést.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek.

Csak sértetlen tápkábelt vagy töltőkábelt használjon. A kábel nem lehet elvágva.

Ne használja a szerszámokat, ha fáradt vagy tudatmódosító szerek hatása alatt áll. Használjon egyéni védőfelszerelést, különösen védőszemüveget, hallásvédelmet és védőkesztyűt. Poros munkakörnyezetben viseljen légzésvédő maszkot is.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja az akkumulátort vagy a hálózati csatlakozót.

Tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki a szerszámot, húzza ki az akkumulátort vagy áramtalanítsa a készüléket.

Ne kapkodjon. Tartsa meg a helyes testtartást és egyensúlyt, hogy jobb irányítást biztosítson váratlan helyzetekben.

Viseljen védőruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket.

Az AQ-ONE szerszámok használatának elvei:

- Csak a befogó méretéhez illeszkedő tartozékokat használjon.
- Soha ne használjon sérült tartozékokat.
- Ellenőrizze a szerszám működését terhelés nélkül 30 másodpercig. Ha rezgést vagy meghibásodást észlel, azonnal kapcsolja ki.
- Tartsa tisztán a motor körüli szellőzőnyílásokat.
- Az elektromos szerszámokat kizárólag száraz környezetben használja. Ne dolgozzon nedves felületen vagy esőben.
- Győződjön meg róla, hogy az áramforrás megfelel a szerszám követelményeinek. Soha ne használjon helytelen áramforrást.
- Mindig használja tudását és józan esztét a szerszámokkal való munkavégzés során, különösen nem szokványos munkakörülmények között. Elsősorban a saját és mások biztonságát tartsa szem előtt.

FIGYELEM!

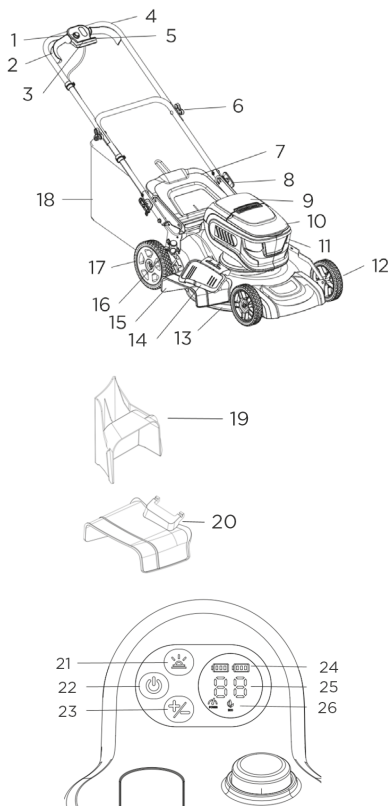
Annak ellenére, hogy az eszközök tervezésénél és az előírt intézkedések alkalmazásánál mindig fennáll a maradványkockázat az üzemeltetés közbeni sérülés kockázatára.

ESZKÖZLEÍRÁS

A ROCKS fűnyíró a 20V AQ-ONE rendszer része, kiváló kerti eszköz professzionális és hobbi célú használatra egyaránt. A fűnyíró két akkumulátorral működik, a megnövelt 40 V feszültségnek köszönhetően hosszabb működési időt biztosít. A ROCKS fűnyírók fejlett, hatékony kefe nélküli motorral rendelkeznek, könnyű kialakításúak, összecsukható fogantyúval, állítható vágási magassággal és levehető fűgyűjtő kosárral. A fűnyíró kétsebességes fordulatszám-szabályozással rendelkezik a SMART PANEL segítségével, hatékony biztonsági kapcsolóval és éjszakai munkát segítő világítással.

A ROCKS fűnyíró a 20V AQ-ONE rendszer része, amely lehetővé teszi ugyanazon akkumulátorok használatát különböző eszközökben. A termék alapverzióban (csak gép) kapható, az akkumulátorokat és a töltőt külön kell megvásárolni.

FELÉPÍTÉS ÉS MŰSZAKI ADATOK



1. Biztonsági gomb
2. Kapcsoló
3. Smart panel
4. Fogantyú
5. Főkapcsoló
6. Csavarok a fogantyú rögzítéséhez
7. Hátsó fedél
8. Fogantyúállító csapok
9. Hátsó akkumulátortartó – fő
10. Első akkumulátortartó – kiegészítő
11. LED világítás
12. Első kerekek
13. Fűnyíró burkolata
14. Oldalsó fedél
15. Oldalsó fűkibobó védő
16. Vágásmagasság állítás
17. Hátsó kerekek
18. Fűgyűjtő kosár
19. Mulcsozó betét
20. Oldalsó fedél

SMART PANEL

21. Világításkapcsoló
22. Főkapcsoló
23. Fordulatszám ECO / HIGH
24. Akkumulátor töltöttségi szint
25. Hibakódok
26. Sebességmód-jelző

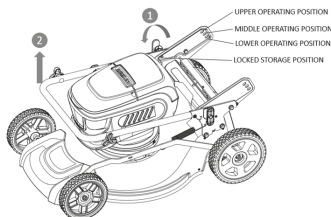
Motor	BRUSHLESS
Feszültség	40 V / 2 x 20 V
Akkumulátorok	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Fordulatszám	2800 / 3200 rpm
Vágási magasság – 7 pozíció	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Kosár űrtartalma	50 l
Súly (akku és kosár nélkül)	19 kg
Üzemi hőmérséklet	0 ~ 40°C
Zajszint	96 dB
Rezgésszint	2,5 m/s ²
Penge típusa	TY5041010543
Pengefék	IGEN

HASZNÁLAT

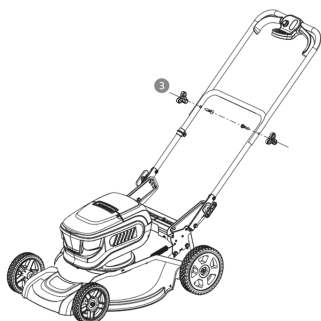
A fűnyírók különös figyelmet és összpontosítást igényelnek munka közben. Ne érintse meg a pengét, ne emelje fel a működő fűnyíró, és ne dolgozzon nedves gyepen. Ha meg szeretné érinteni, kicserélni vagy megtisztítani a pengét, előbb mindig kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el az akkumulátort. Csak kikapcsolva dolgozzon. Tilos alkoholtól, pszichoaktív szerektől vagy olyan gyógyszerektől befolyásolt állapotban dolgozni, amelyek rontják az észlelést vagy izomfeszültséget. Kiskorúak számára tilos a munkavégzés. Használjon védőkesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt a munka során.

Használat előtt:

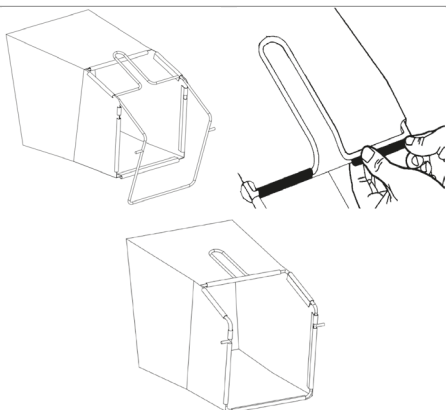
FIGYELEM! A fűnyíró használat előtt össze kell szerelni.



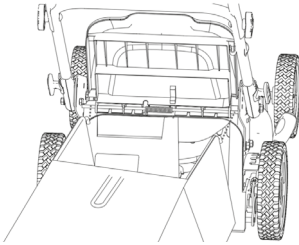
Markolat összeszerelése – hajtsa vissza és rögzítse az alsó részt a tartóban a megfelelő pozícióban. A markolat 3 magasságban állítható.



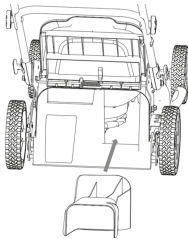
Rögzítse a felső markolatrészt az irányítópanellel együtt az anyákkal, és erősítse a kábelt a markolatra.



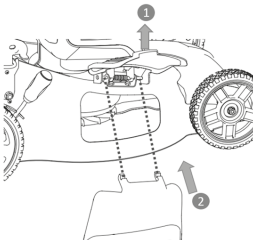
Szerelje be az erősítő rudat a fűgyűjtő kosárba.



Rögzítse a kosarat a fűnyíróra – emelje fel a hátsó fedelet, és akassza be a kosarat a házba.

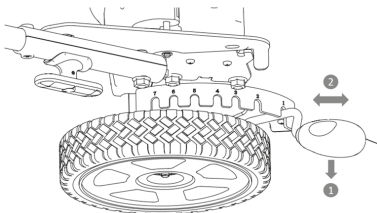


Ha gyűjtőkosár nélkül nyírja a fűvet, helyezze be a mulcsozó betétet, amely tovább aprítja a fűvet.



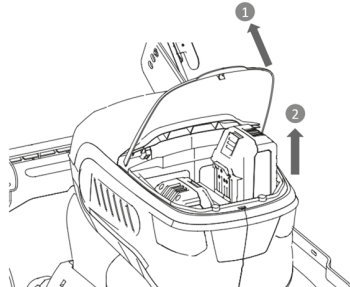
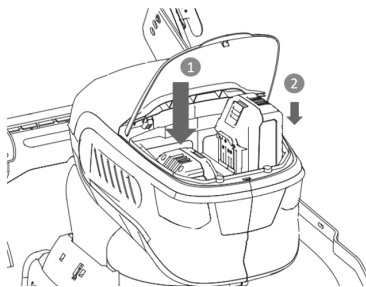
Oldalsó kidobót is használhat, ha nincs kosár és mulcsozó – emelje fel az oldalsó fedelet, és szerelje fel az oldalkidobót.

VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA



A fűnyíró integrált vágásmagasság-állító rendszerrel rendelkezik. A magasságot a jobb hátsó keréknél található karral lehet beállítani – a kar kioldásával, magasság kiválasztásával és a kar rögzítésével a fokozatba.

AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE:



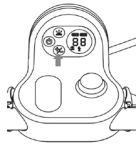
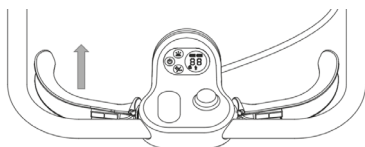
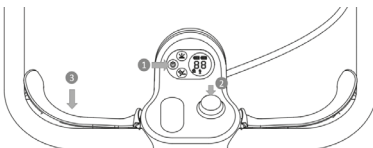
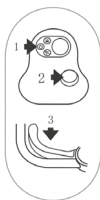
Tolja be az akkumulátort a foglalatba, amíg egy kattantást nem hall – ez jelzi, hogy az akku rögzült. Eltávolításhoz nyomja meg a reteszt és húzza ki az akkumulátort felfelé.

Helyezze be az akkumulátort a foglalatba, amíg egy kattantást nem hall, amely az akkumulátor rögzítését jelzi. Az akkumulátor cseréjéhez nyomja meg a reteszt, és húzza felfelé az akkumulátort.

A fűnyíró legalább két darab 20V AQ-ONE rendszerű akkumulátorral működik, amelyek az akkumulátorrekeszben találhatók.

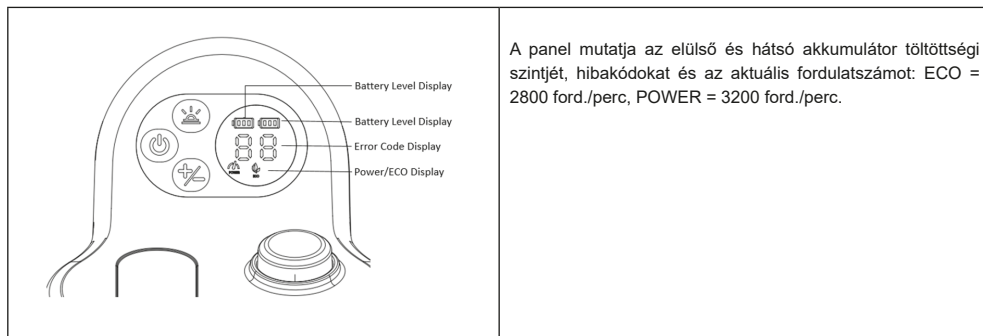
Egy rekeszbe csak azonos kapacitású akkumulátorokat szabad behelyezni (pl. 4 Ah vagy 2 Ah). A rendszer akkor működik a legjobban, ha minden akkumulátor azonos kapacitású. **FIGYELEM: Ne helyezzen be különböző kapacitású akkumulátorokat ugyanabba a rekeszbe.**

MUNKA:



1. Ne indítsa el a fűnyírót kövön, tülleveken, hulladékon, rögös földön vagy tobozon – a forgó kés kilökelheti a laza tárgyakat, ami veszélyes lehet.
2. Készítse elő a gyepet a fűnyíráshoz, távolítsa el az összes szilárd tárgyat.
3. Ne hagyja a készüléket akkumulátorokkal – munka után biztonsági okokból vegye ki őket. A forgó penge veszélyes és sérülést okozhat.
4. A fűnyíró 2 fordulatszámmal rendelkezik, amelyeket a SMART PANELEN lehet kiválasztani.
5. Indítási eljárás:
 - Kapcsolja be a készüléket a SMART PANELEN – ON/OFF (1),
 - Válassza ki a sebességet – ECO MODE lassú, POWER MODE gyors üzem,
 - Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági gombot (2) a SMART PANELEN,
 - Indítsa el a fűnyírót a markolatkapcsolókkal (3), majd engedje el a biztonsági gombot,
 - A fordulatszám változtatása a SMART PANELEN (+ -),
 - Leállításhoz – engedje el a kapcsolókat (3),
 - Módosítsa a sebességet és indítsa újra.

SMART PANEL



KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS:

Mindig töltsé fel az akkumulátort, ha lemerült – ne használjon gyenge feszültségű akkumulátort. Használat után tisztítsa meg a készüléket száraz, tiszta ruhával. Havonta egyszer kenje be az összes külső mozgó alkatrészt technikai olajjal. Tartsa tisztán a markolatokat, kapcsolókat és burkolatot. A motor szellőzőnyílásait sűrített levegővel fújja ki. A burkolat alját és a pengét fújja le fűmaradványoktól – ne használjon vizet, mert az elektromos motor károsodhat.

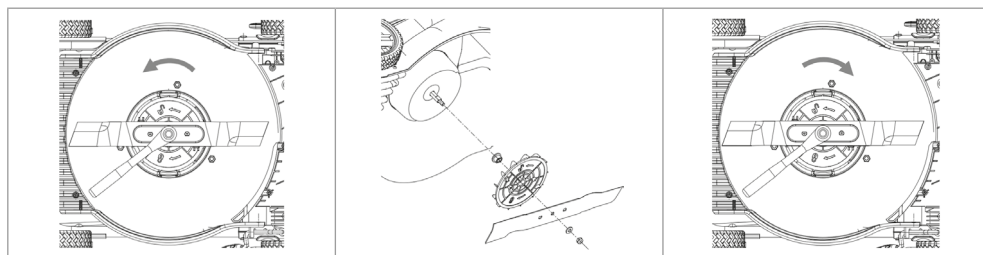
Száraz, fedett helyen tárolja a fűnyírót – ne tegye ki víznek, párának, napsütésnek. Tárolási hőmérséklet: 0–40 °C. Ne tárolja műanyag zsákban – ezek visszatartják a nedvességet. Akkumulátorokat mindig távolítsa el. A fűnyírónak tisztának és fűmentesnek kell lennie tárolás előtt.

PENGECSERE / TISZTÍTÁS ÉS ÉLEZÉS

FIGYELEM! Mindig viseljen kesztyűt és távolítsa el az akkumulátorokat, mielőtt a pengéhez nyúlna. Vágóéleket fedje le ronggyal vagy anyaggal.

Tartsa meg a pengét, és csavarja ki az anyát balra. Összeszereléskor húzza meg jobbra.

Cserélje ki vagy élezze meg megfelelően.



HIBAKÓDOK

Hibakód	Ok	Megoldás
E1	Túl alacsony akkufeszültség	Töltse fel az akkumulátort
E2	Túl magas akkufeszültség	Cserélje le az akkumulátort a termékkel kompatibilis típusra
E3	A gép túlmelegedett	Várjon, amíg a gép lehül, majd indítsa újra
E4	Mechanikai túlterhelés	Emelje meg a vágási magasságot vagy csökkentse a vágási sebességet
E5	Áramtúlterhelés	Emelje meg a vágási magasságot és csökkentse a sebességet. Hagyja lehűlni a motort. Ha ez sem segít, forduljon szervizhez
E6	A gép leállt	Engedje el a kapcsolót, majd indítsa újra
E7	Az akkumulátor túlmelegedett vagy nem megfelelő	Várja meg, míg az akkumulátor lehül, majd próbálja újra. Ha továbbra sem működik, cserélje le egy kompatibilis akkura
E8	Indításgátló biztonsági funkció	Engedje el a kapcsolót, majd indítsa újra
E9	Rendszerhiba	Engedje el a kapcsolót, majd indítsa újra. Ha nem működik, forduljon szervizhez

RO ACUMULATOR

Acumulatorul are o garanție limitată de 1 an. Încărcați întotdeauna acumulatorul la capacitate maximă înainte de prima utilizare. În timpul încărcării, acumulatorul se va încălzi, ceea ce este o situație normală.

Acumulatorul este o parte consumabilă, proiectată pentru 500 de cicluri de încărcare, după care eficiența sa poate scădea. În acest caz, este necesar să înlocuiți acumulatorul cu unul nou. Acumulatorul este dotat cu sisteme de siguranță împotriva suprasarcinii, care protejează dispozitivul și vor interveni în caz de suprasarcină și supraîncălzire a dispozitivului. În acest caz, așteptați aproximativ 30 de minute până când dispozitivul și acumulatorul se răcesc. Cu toate acestea, în unele cazuri, poate apărea o deteriorare permanentă a acumulatorului. În astfel de situații, acumulatorul trebuie înlocuit cu unul nou. În cazul daunelor cauzate de suprasarcină, acumulatorul nu intră sub incidența garanției.

Încărcați acumulatorul regulat, cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă dispozitivul nu este utilizat. Opriti dispozitivul dacă acumulatorul se descarcă și dispozitivul se oprește în timpul utilizării. Nu îl reporniți, ci înlocuiți sau încărcați imediat acumulatorul. Încercarea de a utiliza dispozitivul cu un acumulator descărcat poate duce la deteriorarea permanentă a acumulatorului.

Demontarea acumulatorului:

1. apăsați butonul de blocare,
2. trageți acumulatorul în afară.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE A UNELTELOR. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR POATE CAUZA DAUNE CORPORALE SAU MATERIALE ȘI PIERDEREA GARANȚIEI

Sculele electrice sunt destinate utilizării de către adulți calificați. În timpul funcționării, sculele generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii. Nu folosiți sculele electrice în medii nefavorabile, inflamabile, explozive sau umede.

Folosiți întotdeauna bateria originală pentru sculele electrice și nu modificați prizele sau conexiunile electrice.

Evitați contactul cu obiecte împământate și alte unelte aflate sub tensiune.

Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umiditate.

Folosiți doar un cablu de alimentare sau un cablu de încărcare intact. Cablul nu trebuie să fie tăiat.

Nu folosiți sculele când sunteți obosit sau sub influența substanțelor. Purtați echipament individual de protecție, în special ochelari de protecție, protecție auditivă și mănuși. În condiții de praf, folosiți suplimentar măști pentru protecția căilor respiratorii. Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprită înainte de a conecta bateria sau de a introduce ștecherul în priză.

Când schimbați accesoriile uneltei, opriți dispozitivul, deconectați bateria sau scoateți ștecherul din priză.

Nu vă grăbiți. Mențineți o postură corectă și echilibrul pe tot parcursul lucrului pentru un control mai bun al uneltei în situații neprevăzute.

Purtați îmbrăcăminte de protecție. Nu purtați haine largi sau bijuterii.

Principiile de utilizare a uneltelor AQ-ONE:

- Folosiți doar accesorii compatibile cu dimensiunea mandrinei.
- Nu folosiți niciodată accesorii deteriorate.
- Testați funcționarea sculei electrice timp de 30 de secunde fără sarcină. Dacă apar vibrații sau defecțiuni, opriți imediat unealta.
- Mențineți orificiile de ventilație ale motorului curate.
- Sculele electrice sunt destinate utilizării în medii uscate. Nu lucrați pe suprafețe umede sau în ploaie.
- Asigurați-vă că sursa de alimentare este compatibilă cu cerințele uneltei. Nu folosiți niciodată un alimentator nepotrivit.
- Folosiți întotdeauna cunoștințele și bunul simț în timpul utilizării uneltelor, în special în condiții de lucru atipice. Prioritizați siguranța proprie și a celor din jur.

ATENȚIE!

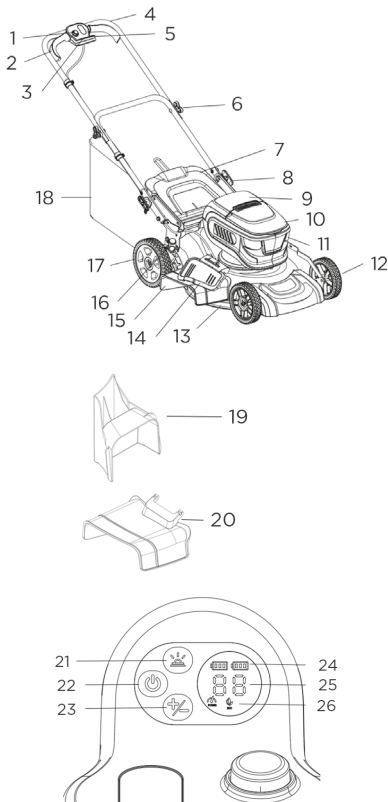
Chiar și cu utilizarea unei construcții sigure și a măsurilor de protecție și de siguranță suplimentare, întotdeauna există un risc residual de a suferi leziuni în timpul utilizării.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Mașina de tuns iarba ROCKS din sistemul 20V AQ-ONE este un dispozitiv de grădină excelent, destinat atât utilizării profesionale, cât și celei de agrement. Funcționează cu două baterii și are o tensiune mărită de până la 40 V, ceea ce permite o durată mai lungă de funcționare. Mașinile de tuns iarba ROCKS sunt echipate cu motoare fără perii, performante și avansate, au o construcție ușoară cu mâner pliabil, înălțime de tăiere reglabilă și coș de iarbă detașabil. Dispozitivul oferă reglare a vitezei în două trepte prin SMART PANEL, întrerupător de siguranță eficient și funcție de iluminare suplimentară pentru tuns pe timp de noapte.

Mașina de tuns iarba ROCKS face parte din sistemul 20V AQ-ONE, care permite utilizarea acelorași baterii pentru diferite dispozitive. Produsul este disponibil în versiunea de bază (doar dispozitivul), bateriile și încărcătorul trebuind achiziționate separat.

CONSTRUCȚIE ȘI DATE TEHNICE



1. Przycisk bezpieczeństwa
2. Buton de siguranță
3. Comutator
4. Panou inteligent
5. Mâner
6. Comutator principal
7. Șuruburi pentru fixarea mânerului
8. Capac spate
9. Pini pentru reglarea mânerului
10. Compartiment baterie spate – principal
11. Compartiment baterie față – auxiliar
12. Lămpi LED
13. Roți frontale
14. Carcasa mașinii de tuns iarba
15. Capac lateral
16. Apărătoare evacuare iarbă laterală
17. Reglare înălțime de tăiere
18. Roți din spate
19. Coș de iarbă
20. Accesoriu de mulcire
21. Capac lateral

SMART PANEL

22. Comutator lumini
23. Comutator principal
24. Turație ECO / HIGH
25. Nivel de încărcare a bateriei
26. Coduri de eroare
27. Indicator mod viteză

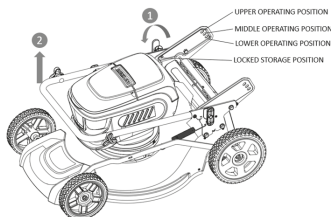
Motor	BRUSHLESS
Tensiune	40 V / 2 x 20 V
Baterii	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Viteză de rotație	2800 / 3200 rpm
Înălțime de tăiere – 7 poziții	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Capacitate coș	50 l
Greutate (fără baterie și coș)	19 kg
Temperatură de funcționare	0 ~ 40°C
Nivel de zgomot	96 dB
Nivel de vibrații	2,5 m/s ²
Tip lamă	TY5041010543
Frână lamă	DA

FUNCȚIONARE

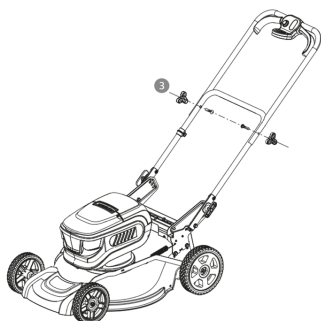
Mașinile de tuns iarba necesită atenție și concentrare sporită în timpul utilizării. Nu atingeți lama, nu ridicați mașina în funcțiune și nu lucrați pe gazon ud. Dacă doriți să atingeți, înlocuiți sau curățați lama, opriți mai întâi dispozitivul și scoateți bateria. Lucrați doar atunci când sunteți odihnit. Este interzis lucrul sub influența alcoolului, substanțelor psihoactive sau medicamentelor care afectează percepția și tonusul muscular. Minorii nu au voie să utilizeze mașina. Utilizați întotdeauna mănuși de protecție, ochelari de protecție și protecție auditivă atunci când folosiți fierăstrăul.

Înainte de utilizare:

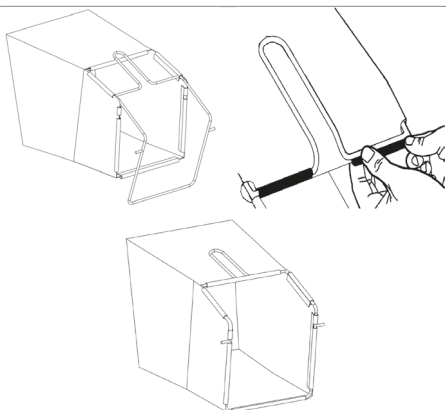
ATENȚIE! Mașina de tuns iarba trebuie asamblată înainte de utilizare.



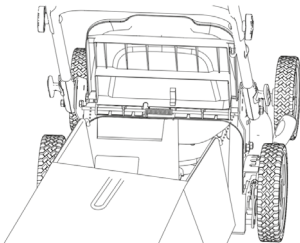
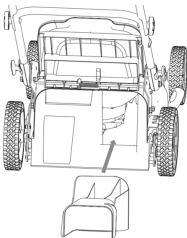
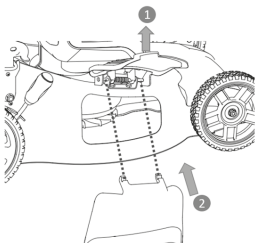
Asamblarea mânerului – înclinați și blocați partea inferioară a mânerului în poziția corectă în suport. Mânerul are 3 niveluri de ajustare a înălțimii.



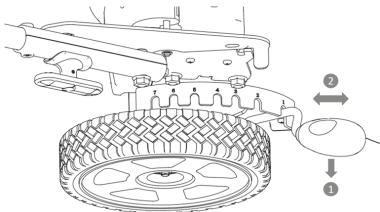
Montați partea superioară a mânerului, cu panoul de comandă, folosind piulițele, fixați cablul pe mâner.



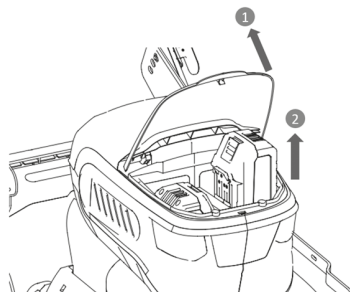
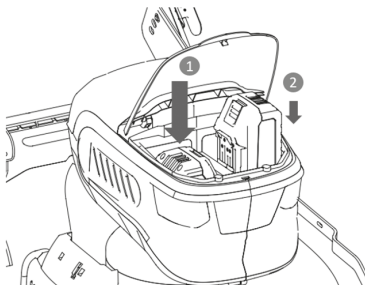
Instalați tija de întărire în coșul de iarbă.

	Atașați coșul la mașină – ridicați capacul din spate și agățați coșul de carcasă.
	Dacă tundeți fără coș, instalați dispozitivul de mulcire pentru tocarea suplimentară a ierbii.
	Puteți folosi evacuarea laterală dacă lucrați fără coș și fără mulcitor – ridicați capacul lateral și instalați evacuarea laterală.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII DE TĂIERE

	Mașina de tuns are un sistem integrat de reglare a înălțimii de tăiere. Înălțimea se reglează cu ajutorul manetei de lângă roata din spate dreapta, prin deblocarea manetei, setarea înălțimii dorite și blocarea acesteia în cremaliera de reglare.
---	---

MONTAREA BATERIILOR:



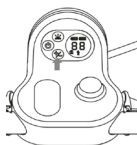
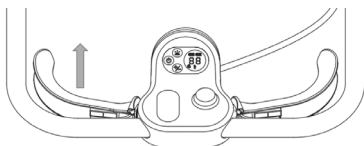
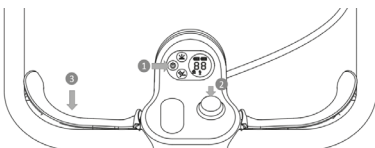
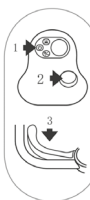
Introduceți bateria în locaș până când auziți un clic care indică blocarea acesteia. Pentru a scoate bateria, apăsați pe blocare și trageți în sus.

Introduceți bateria în slot până când auziți un clic, care indică blocarea butonului bateriei. Pentru a înlocui bateria, apăsați blocajul și trageți bateria în sus.

Mașina de tuns funcționează cu minimum două baterii din sistemul 20V AQ-ONE, care sunt introduse în compartimentul pentru baterii.

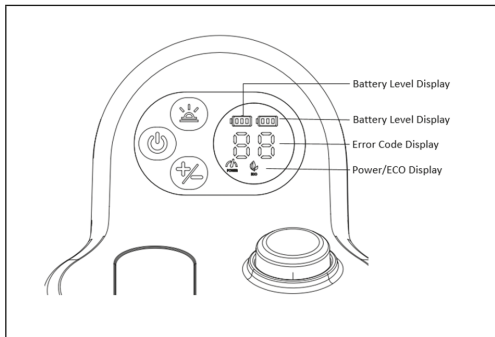
Într-un compartiment se pot instala doar baterii cu aceeași capacitate (de ex. 4 Ah sau 2 Ah). Sistemul funcționează cel mai bine atunci când toate bateriile au aceeași capacitate. **ATENȚIE: Nu instalați baterii cu capacități diferite în același compartiment.**

LUCRU:



1. Nu porniți mașina de tuns pe pietre, ace de pin, gunoaie, pământ întărit sau conuri – rotorul în funcțiune poate arunca obiecte libere, ceea ce este periculos.
2. Pregătiți peluza pentru tuns, îndepărtați toate obiectele solide.
3. Nu lăsați dispozitivul cu bateriile montate – scoateți-le după utilizare din motive de siguranță. Țineți minte că lama în rotație este periculoasă și poate provoca vătămări.
4. Mașina are 2 viteze de rotație, selectabile de pe SMART PANEL.
5. Procedura de pornire:
 - Porniți dispozitivul de pe SMART PANEL – ON/OFF (1),
 - Selectați viteza – ECO MODE pentru funcționare lentă, POWER MODE pentru rapidă,
 - Apăsați și țineți apăsat butonul de siguranță (2) de pe SMART PANEL,
 - Porniți mașina folosind comutatoarele de pe mâner (3) și eliberați butonul de siguranță,
 - Schimbarea vitezei se face de pe SMART PANEL (+ -),
 - Opriți – eliberați comutatoarele (3),
 - Modificați viteza și porniți din nou.

SMART PANEL



Panoul afișează nivelul de încărcare al bateriilor din compartimentul frontal și posterior, codurile de eroare și viteza de rotație selectată: ECO = 2800 rpm, POWER = 3200 rpm.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE:

Încărcați întotdeauna bateria când este descărcată – nu lucrați cu o baterie cu tensiune scăzută. După utilizare, curățați dispozitivul cu o lavetă uscată și curată. O dată pe lună, ungeți toate piesele mecanice externe în mișcare cu ulei tehnic. Păstrați mânerul, comutatoarele și carcasa curate. Orificiile de ventilație ale motorului pot fi curățate cu aer comprimat. Curățați partea inferioară a carcasei și lama de resturile de iarbă – puteți folosi aer comprimat, nu folosiți apă, deoarece puteți deteriora motorul electric.

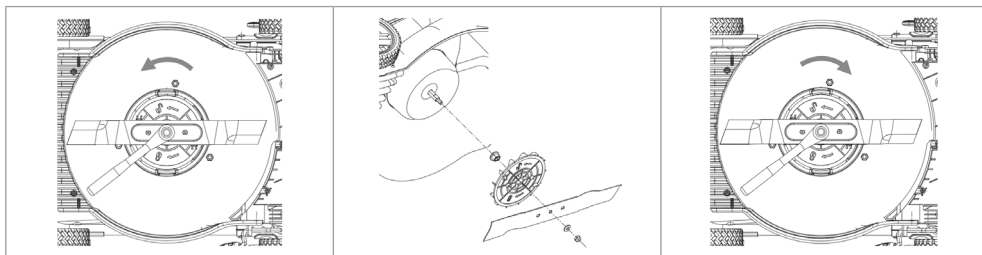
Depozitați mașina într-un loc uscat și acoperit, ferit de apă, umiditate și soare. Temperatura de depozitare: între 0 și 40°C. Nu depozitați dispozitivul în saci de plastic – aceștia rețin umiditatea. Scoateți întotdeauna bateriile. Mașina trebuie curățată și fără resturi de iarbă înainte de depozitare.

ÎNLOCUIREA LAMEI / CURĂȚARE ȘI ASCUȚIRE

ATENȚIE! Purați întotdeauna mânuși și scoateți bateriile înainte de a atinge lama. Protejați marginile de tăiere cu material textil sau lavetă.

Țineți lama și desfaceți piulița spre stânga. La montaj, strângeți spre dreapta.

Înlocuiți lama sau ascuțiți-o corespunzător.



CODURI DE EROARE

Cod eroare	Cauză	Soluție
E1	Tensiune prea mică în baterie	Încărcați bateria
E2	Tensiune prea mare a bateriei	Înlocuiți bateria cu una compatibilă cu produsul
E3	Temperatură prea mare a mașinii	Așteptați ca mașina să se răcească și reporniți
E4	Supraîncărcare mecanică	Ridicați înălțimea de tăiere sau reduceți viteza de tăiere
E5	Supraîncărcare electrică	Ridicați înălțimea de tăiere și reduceți viteza. Lăsați motorul să se răcească. Dacă problema persistă, contactați service-ul
E6	Mașina s-a oprit	Eliberați comutatorul și reporniți
E7	Bateria este supraîncălzită sau incompatibilă	Așteptați ca bateria să se răcească și încercați din nou. Dacă nu funcționează, înlocuiți-o cu una compatibilă
E8	Protecție împotriva pornirii accidentale	Eliberați comutatorul și reporniți
E9	Eroare de sistem	Eliberați comutatorul și reporniți. Dacă nu funcționează sau nu operează normal, contactați service-ul

SK AKUMULĂTOR

Akumulátor má obmedzenú záruku na 1 rok. Vždy dobite akumulátor na plno pred prvým použitím. Počas nabíjania sa akumulátor bude zahrievať, čo je normálna situácia. Akumulátor je spotrebným materiálom s odhadovanou životnosťou 500 nabíjacích cyklov, po ktorých môže jeho účinnosť klesnúť. V tom prípade je potrebné vymeniť akumulátor za nový. Akumulátor má ochranné systémy pred preťažením, ktoré chránia zariadenie a aktivujú sa v prípade preťaženia a prehriatia zariadenia. V takom prípade je potrebné počkať približne 30 minút, kým sa zariadenie a akumulátor ochladia. V niektorých prípadoch však môže dôjsť k trvalému poškodeniu akumulátora. V takýchto prípadoch je nutné vymeniť akumulátor za nový. V prípade poškodenia súvisiaceho s preťažením akumulátor nie je oprávnený na reklamáciu.

Pravidelne nabíjajte akumulátor, minimálne raz za 3 mesiace, aj keď zariadenie nie je v prevádzke. Prerušte prácu so zariadením, ak je akumulátor vybitý a počas prevádzky došlo k zastaveniu zariadenia. Nepokúšajte sa ho znovu zapnúť, iba ihneď vymeňte alebo dobite akumulátor. Pokus o použitie vybitým akumulátorom môže viesť k trvalému poškodeniu akumulátora.

Demontáž akumulátora:

1. stlačte tlačidlo uzamknutia,
2. vysuňte akumulátor.

BEZPEČNOSTNÉ PRINCÍPY

DÔKLADNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU NÁSTROJOV. NEPOVOĽOVANIE POKYNOV MÔŽE SPOSOBÍŤ POŠKODENIE TELESA A MAJETKU A STRATU ZÁRUČNEJ DOBY.

Elektrické náradie je určené na používanie kvalifikovanými dospelými osobami. Počas prevádzky náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary. Nepoužívajte elektrické náradie v nevhodnom, horľavom, výbušnom alebo vlhkom prostredí.

Vždy používajte originálnu batériu pre elektrické náradie, nemodifikujte zástrčky ani elektrické spojenia.

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými predmetmi a iným elektricky nabitým náradím.

Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.

Používajte iba nepoškodený napájací kábel alebo kábel k nabíjačke. Kábel nesmie byť prerezaný.

Nepoužívajte náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok. Používajte osobné ochranné pomôcky, najmä ochranné okuliare, ochranu sluchu a ochranné rukavice. Pri práci v prašnom prostredí používajte aj masku na ochranu dýchacích ciest.

Zabráňte náhodnému zapnutiu. Uistite sa, že je vypínač v polohe „vypnuté“ pred pripojením batérie alebo zapojením do elektrickej siete.

Pri výmene príslušenstva vypnite náradie, odpojte batériu alebo vytiahnite zástrčku zo siete.

Neponáhľajte sa. Udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu počas celého času práce.

Noste ochranné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky.

Princípy práce s nástrojmi AQ-ONE

- Používajte iba príslušenstvo, ktoré zodpovedá veľkosti upínania.
- Nikdy nepoužívajte poškodené príslušenstvo.
- Testujte náradie bez záťaže po dobu 30 sekúnd. Ak sa vyskytnú vibrácie alebo poruchy, ihneď ho vypnite.
- Udržiavajte ventilačné otvory motora čisté.
- Elektrické náradie je určené na suché prostredie. Nikdy nepracujte na mokrom povrchu ani v daždi.
- Uistite sa, že napájanie zodpovedá požiadavkám náradia.

POZOR!

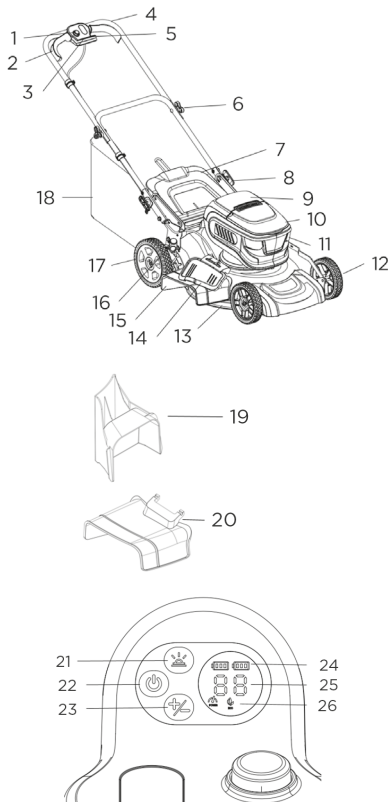
Napriek použitiu konštrukcie bezpečnej zo samého princípu a používaniu ochranných prostriedkov a dodatočných bezpečnostných opatrení vždy existuje riziko možného utrpenia zranení pri práci.

POPIS ZARIADENIA

Rotačka ROCKS zo systému 20V AQ-ONE je vynikajúci záhradný nástroj určený na profesionálne aj hobby použitie. Rotačka funguje na dve batérie a má zvýšené napätie až 40 V, čo umožňuje dlhší čas prevádzky. Rotačky ROCKS sú vybavené pokročilými a výkonnými bezuhlíkovými motormi, majú ľahkú konštrukciu so skladacou rukoväťou, nastaviteľnou výškou kosenia a odnímateľným zberným košom. Zariadenie má dvojstupňové nastavenie otáčok cez SMART PANEL, účinný bezpečnostný vypínač a dodatočné osvetlenie na nočné kosenie.

Rotačka ROCKS patrí do systému 20V AQ-ONE, ktorý umožňuje používanie rovnakých batérií pre rôzne zariadenia. Produkt je dostupný v základnej verzii (iba zariadenie), batérie a nabíjačku je potrebné dokúpiť samostatne.

KONŠTRUKCIA A TECHNICKÉ ÚDAJE



1. Bezpečnostné tlačidlo
2. Spínač
3. Smart panel
4. Rukoväť
5. Hlavný spínač
6. Skrutky na upevnenie rukoväti
7. Zadný kryt
8. Kolíky na nastavenie rukoväti
9. Zadný priestor na batériu – hlavný
10. Predný priestor na batériu – pomocný
11. LED svetlá
12. Predné kolesá
13. Kryt kosačky
14. Bočný kryt
15. Bočný kryt výhozu trávy
16. Nastavenie výšky kosenia
17. Zadné kolesá
18. Zberný kôš na trávu
19. Mulčovací vložka
20. Bočný kryt
- 21.

SMART PANEL

22. Spínač svetiel
23. Hlavný spínač
24. Rýchlosť otáčok ECO / HIGH
25. Úroveň nabitia batérie
26. Chybové kódy
27. Indikátor režimu rýchlosti

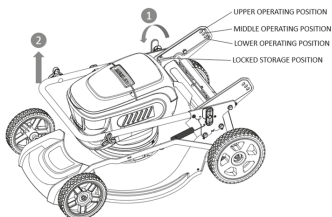
Motor	BRUSHLESS
Napätie	40 V / 2 x 20 V
Batérie	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Rýchlosť otáčok	2800 / 3200 rpm
Výška kosenia – 7 pozícií	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Objem koša	50 l
Hmotnosť (bez batérie a koša)	19 kg
Prevádzková teplota	0 ~ 40°C
Hladina hluku	96 dB
Úroveň vibrácií	2,5 m/s ²
Typ čepele	TY5041010543
Brzda čepele	ÁNO

OBSLUHA

Kosačky vyžadujú počas práce zvýšenú pozornosť a sústredenie. Nedotýkajte sa noža, nezdvíhajte bežiacu kosačku a nekoste na mokrom trávniku. Ak chcete nôž dotknúť, vymeniť alebo vyčistiť, vždy najprv vypnite zariadenie a vyberte batériu. Pracujte len odpočinutí. Je zakázané pracovať pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú vnímanie a napätie svalov. Nepľnoleté osoby nesmú zariadenie používať. Počas práce s pílou používajte ochranné rukavice, okuliare a sluchovú ochranu.

Pred použitím:

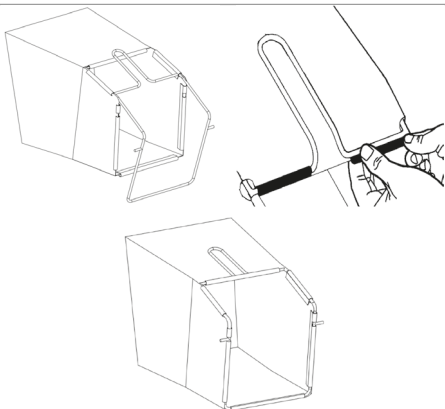
UPOZORNENIE! Pred použitím je potrebné kosačku zmontovať.



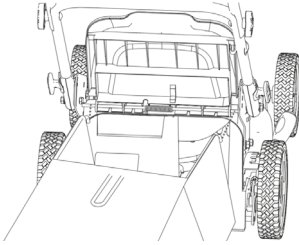
Montáž rukoväte – sklopte a zaistíte dolnú časť rukoväte v správnej polohe v držiaku. Rukoväť má 3 výškové úrovne nastavenia.



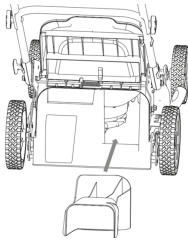
Pripojte hornú časť rukoväte s ovládacím panelom pomocou matiek, kábel upevnite na rukoväť.



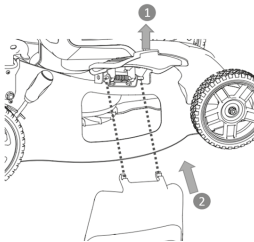
Nainštalujte výstužnú tyč do koša na trávu.



Pripojte kôš ku kosačke – zdvihnite zadný kryt a zavesíte kôš na telo kosačky.

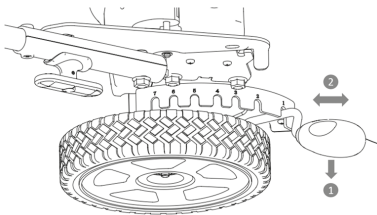


Ak kosíte bez kôša, nainštalujte do telesa mulčovač pre dodatočné sekanie tráv.



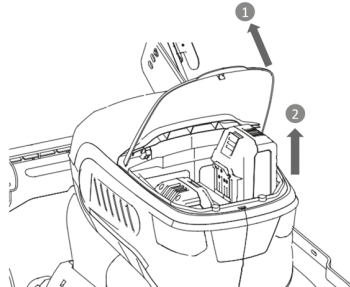
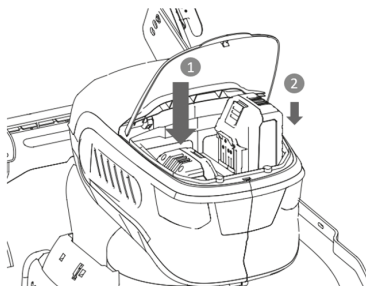
Môžete použiť bočný výhoz tráv, ak pracujete bez kôša a bez mulčovača – zdvihnite bočný kryt a nainštalujte bočný výhoz.

NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA



Kosačka má integrovaný systém nastavenia výšky kosenia. Výška sa nastavuje pomocou páky pri pravom zadnom kolese – pákou uvoľníte západku, nastavíte výšku a znova ju zaistíte v ozubenom regulátore výšky.

INŠTALÁCIA BATÉRIÍ:



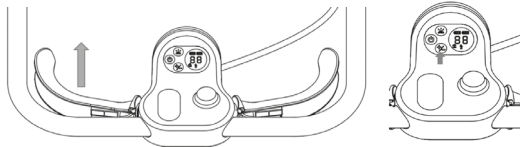
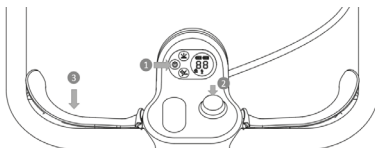
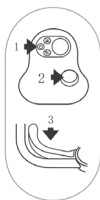
Zasuňte batériu do držiaka, kým nepočujete „klik“ znamenajúci zaistenie. Na vybratie stlačte západku a vytiahnite batériu smerom nahor.

Zasuňte batériu do zásuvky, až kým nebudete počuť cvaknutie, ktoré signalizuje jej zaistenie. Na výmenu batérie stlačte poistku a vytiahnite batériu smerom nahor.

Kosačka funguje s minimálne dvoma batériami systému 20V AQ-ONE, ktoré sú umiestnené v batériovom priestore.

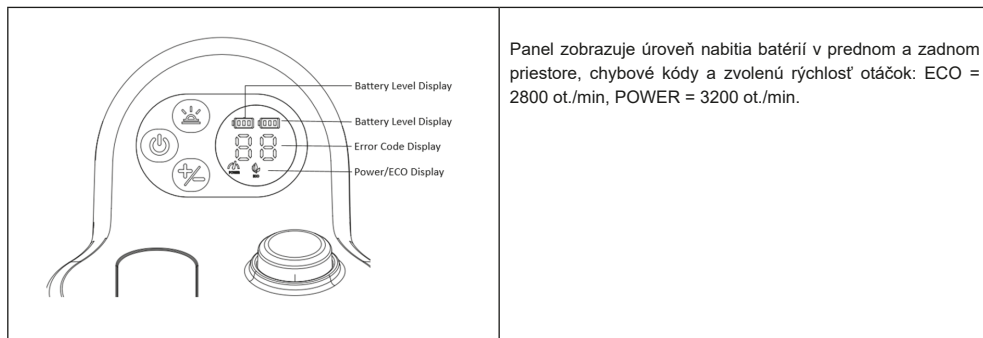
Do jedného priestoru možno inštalovať iba batérie s rovnakou kapacitou (napr. 4 Ah alebo 2 Ah). Systém funguje najlepšie, ak majú všetky batérie rovnakú kapacitu. **UPOZORNENIE: Neinštalujte do jedného priestoru batérie s rôznou kapacitou.**

PRÁCA:



1. Nezapínajte kosačku na kameňoch, ihličí, odpade, zhutnenej zemi alebo šiškách – rotujúci nôž môže odhodiť voľné predmety, čo je nebezpečné.
2. Pripravte trávnik na kosenie, odstráňte všetky pevné predmety.
3. Nenechávajte zariadenie s batériami vo vnútri – po skončení práce ich z bezpečnostných dôvodov vyberte. Pamätajte, že rotujúci nôž je nebezpečný a môže spôsobiť zranenie.
4. Kosačka má 2 rýchlosti otáčok, ktoré sa nastavujú cez SMART PANEL.
5. Postup spustenia:
 - Zapnite zariadenie na SMART PANELI – ON/OFF (1),
 - Vyberte rýchlosť – ECO MODE pre pomalú prácu, POWER MODE pre rýchlu,
 - Stlačte a podržte bezpečnostné tlačidlo (2) na SMART PANELI,
 - Spustíte kosačku pomocou spínačov na rukoväti (3) a uvoľníte bezpečnostné tlačidlo,
 - Zmena otáčok sa vykonáva cez SMART PANEL (+ -),
 - Vypnite zariadenie – uvoľníte spínače (3),
 - Zmeňte rýchlosť a znovu spustíte.

SMART PANEL



ÚDRŽBA A SKLADOVANIE:

Batériu vždy nabíjajte, keď je vybitá – nepracujte s batériou s nízkym napätím. Po použití zariadenie vyčistite suchou a čistou handričkou. Raz mesačne premažte všetky vonkajšie pohyblivé časti technickým olejom. Rukoväte, spínače a kryt udržiavajte v čistote. Vetracie otvory motora môžete prefúknuť stlačeným vzduchom. Spodnú časť krytu a nôž vyčistite od zvyškov trávy – použite vzduch, nie vodu, aby nedošlo k poškodeniu motora.

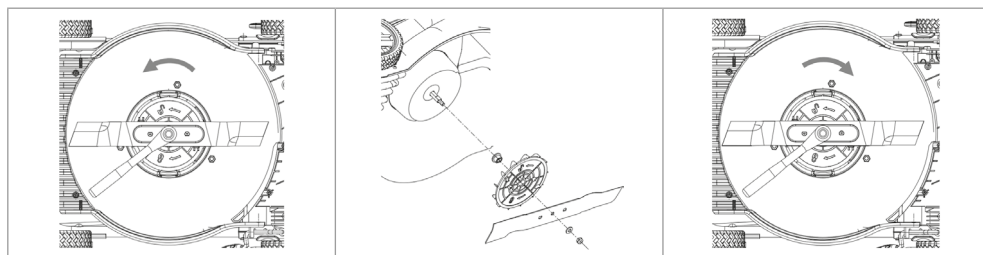
Skladujte kosačku na suchom a krytom mieste, mimo dosahu vody, vlhkosti a slnka. Skladovacia teplota: 0 až 40 °C. Neskladujte zariadenie v plastových vreckách – zadržiavajú vlhkosť. Vždy vyberte batérie. Pred uskladnením musí byť kosačka čistá a bez trávy.

VÝMENA NŮŽA / ČISTENIE A BRÚSENIE

UPOZORNENIE! Vždy používajte ochranné rukavice a vyberte batérie pred dotykom noža. Čepeľ chráňte handrou alebo látkou.

Držte nôž a odskrutkujte maticu doľava. Pri montáži utiahnite doprava.

Nôž vymeňte alebo správne nabrúste.



CHYBOVÉ KÓDY

Kód chyby	Dôvod	Riešenie
E1	Príliš nízke napätie batérie	Nabíte batériu
E2	Príliš vysoké napätie batérie	Vymeňte batériu za kompatibilnú s produktom
E3	Príliš vysoká teplota stroja	Počkajte, kým stroj vychladne, a reštartujte ho
E4	Mechanické preťaženie	Zvýšte výšku kosenia alebo spomaľte
E5	Elektrické preťaženie	Zvýšte výšku kosenia a znížte rýchlosť. Nechajte motor vychladnúť. Ak to nepomôže, kontaktujte servis
E6	Zastavenie stroja	Uvoľnite prepínač a spustíte znova
E7	Batéria je prehriata alebo nekompatibilná	Počkajte, kým batéria vychladne, a skúste znova. Ak stále nefunguje, vymeňte ju za kompatibilnú
E8	Ochrana proti náhodnému spusteniu	Uvoľnite prepínač a spustíte znova
E9	Systémová chyba	Uvoľnite prepínač a spustíte znova. Ak problém pretrváva, kontaktujte servis

UA АКУМУЛЯТОР

Акумулятор має обмежену гарантію на 1 рік. Завжди повністю заряджайте акумулятор перед першим використанням. Під час заряджання акумулятор буде нагріватися, це нормальна ситуація.

Акумулятор є витратним матеріалом, призначеним для 500 циклів заряду, після чого його ефективність може зменшитися. У цьому випадку слід замінити акумулятор на новий. Акумулятор обладнаний системами перевантаження безпеки, які захищають пристрій і спрацюють у випадку перевантаження і перегріву пристрою. В такому випадку слід почекати близько 30 хвилин, поки пристрій і акумулятор охолонуть. Однак у деяких випадках може відбутися тривале пошкодження акумулятора. У таких випадках слід замінити акумулятор на новий. У разі пошкоджень, пов'язаних із перевантаженням, акумулятор не підлягає гарантійному обслуговуванню.

Заряджайте акумулятор регулярно, принаймні раз на 3 місяці, навіть якщо пристрій не використовується. Припиніть роботу з пристроєм, якщо акумулятор розряджений, і під час роботи пристрій зупиниться. Не вмикайте його знову, тільки негайно замінити або заряджайте акумулятор. Спроба роботи з розрядженим акумулятором може призвести до тривалого пошкодження акумулятора.

Демонтаж акумулятора:

1. натискайте кнопку блокування,
2. витягніть акумулятор.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМИ ІНСТРУКЦІЯМИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТІВ. НЕДОТРИМАННЯ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ПОШКОДЖЕННЯ ТІЛА ЧИ МАЙНА ТА ПОТРАТУ ГАРАНТІЇ

Електроінструменти призначені для використання кваліфікованими дорослими. Під час роботи інструмент створює іскри, які можуть запалити пил або пари. Не використовуйте електроінструменти в несприятливих, легкозаймистих, вибухонебезпечних або вологих умовах.

Завжди використовуйте оригінальну батарею для електроінструментів, не модифікуйте штекери та електричні з'єднання.

Уникайте контакту із заземленими предметами та іншими інструментами під напругою.

Не піддавайте електроінструменти дії дощу або вологі.

Використовуйте лише неушкоджений кабель живлення або кабель зарядного пристрою. Кабель не повинен бути обрізаним.

Не використовуйте інструменти, коли ви втомлені або під впливом алкоголю чи наркотичних речовин. Використовуйте засоби індивідуального захисту, особливо захисні окуляри, захист слуху та рукавички. При роботі в запиленних умовах використовуйте маски для захисту дихальних шляхів.

Уникайте випадкового ввімкнення. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні перед підключенням батареї або живлення.

При зміні аксесуарів вимикайте пристрій, від'єднуйте батарею або витягайте вилку з розетки.

Не поспішайте. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу для кращого контролю над інструментом у несподіваних ситуаціях.

Носіть захисний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси.

Принципи роботи інструментами AQ-ONE

- Використовуйте лише аксесуари, що відповідають розміру патрона.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені аксесуари.
- Перевіряйте роботу електроінструмента без навантаження протягом 30 секунд. Якщо з'являється вібрація або несправності, негайно вимкніть пристрій.
- Тримайте вентиляційні отвори навколо двигуна чистими.
- Електроінструменти призначені для роботи в сухих умовах. Ніколи не працюйте на мокрій поверхні або під дощем.
- Переконайтеся, що живлення відповідає вимогам інструмента. Ніколи не використовуйте електроінструмент з невідповідним джерелом живлення.
- Завжди застосовуйте знання та здоровий глузд при роботі з інструментами, особливо в нестандартних умовах. Передусім дбайте про власну безпеку та безпеку оточуючих.

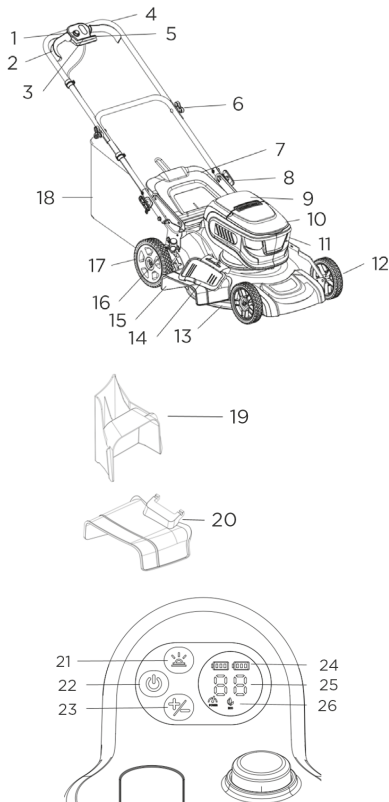
УВАГА! Незважаючи на застосування безпечного конструкційного рішення та вживання заходів безпеки, завжди існує ризик отримання травм під час роботи.

ОПИС ПРИСТРОЮ

Газонокосарка ROCKS із системи 20V AQ-ONE — це чудовий садовий інструмент, призначений для професійного та аматорського використання. Вона працює на двох акумуляторах і має підвищену напругу до 40 В, що забезпечує довший час роботи. Газонокосарки ROCKS оснащені потужними та ефективними безщітковими двигунами, мають легку конструкцію зі складною ручкою, регульованою висотою скошування та знімним кошиком для трави. Косарка має дворівневе регулювання швидкості обертання через SMART PANEL, ефективний вимикач безпеки та додаткове освітлення для роботи вночі.

Газонокосарка ROCKS є частиною системи 20V AQ-ONE, яка дозволяє використовувати ті самі акумулятори для різних пристроїв. Продукт доступний у базовій версії (лише пристрій), акумулятори та зарядний пристрій потрібно придбати окремо.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ТЕХНІЧНІ ДАНІ



1. Кнопка безпеки
2. Вимикач
3. Смарт-панель
4. Рукоятка
5. Головний вимикач
6. Гвинти для кріплення рукоятки
7. Задня кришка
8. Штифти для регулювання рукоятки
9. Задній відсік для акумулятора – основний
10. Передній відсік для акумулятора – допоміжний
11. Світлодіодні лампи (LED)
12. Передні колеса
13. Корпус газонокосарки
14. Бічна кришка
15. Захист бічного викиду трави
16. Регулювання висоти косіння
17. Задні колеса
18. Травозбірник
19. Мульчувальна насадка
20. Бічна кришка

SMART-ПАНЕЛЬ

21. Вимикач світла
22. Головний вимикач
23. Швидкість обертання ECO / HIGH
24. Рівень заряду акумулятора
25. Код помилки
26. Індикатор режиму швидкості

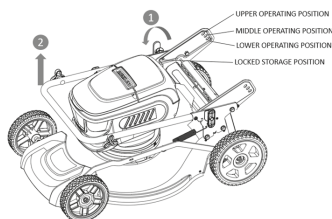
Двигун	BRUSHLESS
Напруга	40 V / 2 x 20 V
Акумулятори	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Швидкість обертання	2800 / 3200 rpm
Висота скошування – 7 позицій	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Об'єм кошика	50 l
Вага (без акумулятора і кошика)	19 kg
Робоча температура	0 ~ 40°C
Рівень шуму	96 dB
Рівень вібрації	2,5 m/s ²
Тип леза	TY5041010543
Гальмо леза	ТАК

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

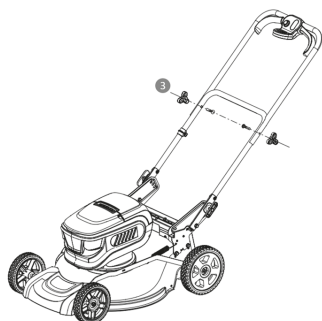
Газонокосарки потребують особливої уваги та зосередженості під час роботи. Не торкайтеся леза, не підіймайте працюючу косарку та не косіть на вологій траві. Якщо потрібно доторкнутися до леза, замінити чи почистити його – обов'язково спочатку вимкніть пристрій і вийміть акумулятор. Працюйте тільки у відпочилому стані. Заборонено працювати під впливом алкоголю, психоактивних речовин або ліків, що впливають на сприйняття і м'язовий тонус. Особам до 18 років заборонено працювати. Обов'язково використовуйте захисні рукавички, окуляри та захист слуху під час роботи з пилюкою.

Перед використанням:

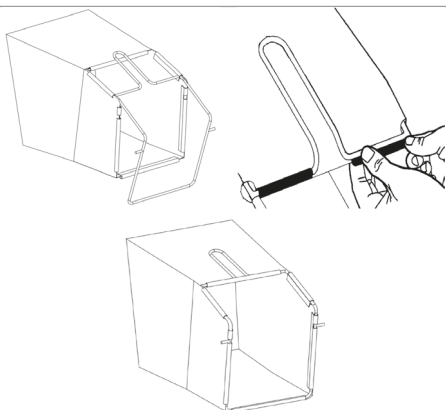
УВАГА! Газонокосарку необхідно зібрати перед початком роботи.



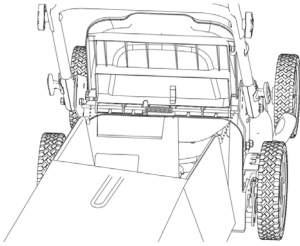
Монтаж ручки – відкиньте та зафіксуйте нижню частину ручки в тримачі у відповідному положенні. Є 3 рівні регулювання висоти ручки.



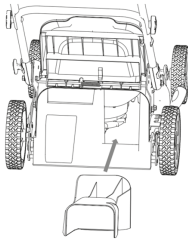
Прикріпіть верхню частину ручки з панеллю керування за допомогою гайок, закріпіть кабель на ручці.



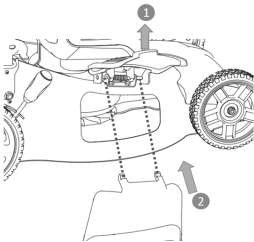
Встановіть підсилювальний стрижень у травозбірник.



Прикріпіть кошик до косарки – підніміть задню кришку та зачепіть кріплення кошика за корпус.

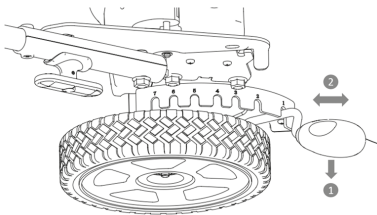


Якщо косите без кошика, встановіть мульчер для додаткового подрібнення трави.



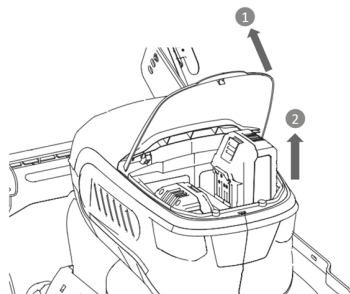
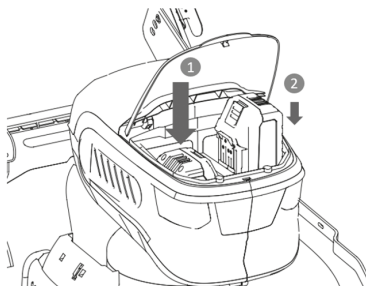
Можна використовувати бічний викид трави, якщо працюєте без кошика та мульчера – підніміть бічну кришку та встановіть бічний викид.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ СКОШУВАННЯ



Газонокосарка має інтегровану систему регулювання висоти скошування. Висота встановлюється за допомогою важеля біля правого заднього колеса – відпустіть важіль, встановіть бажану висоту та зафіксуйте важіль у зубчастій планці.

ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА:



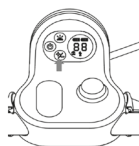
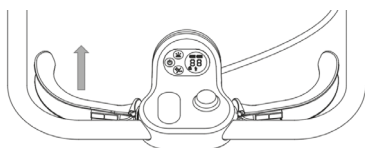
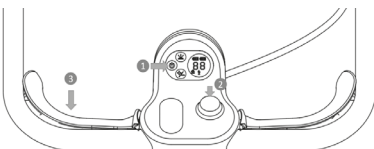
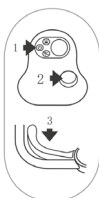
Вставте акумулятор у гніздо до клацання – це означає, що він зафіксований. Для вилучення натисніть на фіксатор і потягніть акумулятор вгору.

Вставте акумулятор у гніздо, доки не почуєте клацання, що свідчить про його фіксацію. Щоб замінити акумулятор, натисніть фіксатор і витягніть акумулятор вгору.

Газонокосарка працює з мінімум двома акумуляторами системи 20V AQ-ONE, які вставляються в акумуляторний відсік.

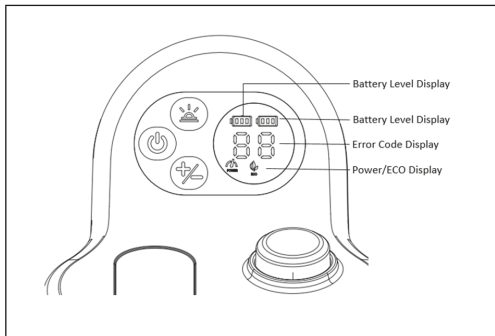
У одному відсіку можна встановлювати лише акумулятори однакової ємності (наприклад, 4 Ah або 2 Ah). Система працює найкраще, коли всі акумулятори мають однакову ємність. **УВАГА: не встановлюйте акумулятори з різною ємністю в один відсік.**

РОБОТА:



1. Не вмикайте косарку на камінні, хвої, смітті, ущільненому ґрунті або шишках – обертовий ніж може викидати сторонні предмети, що є небезпечним.
2. Підготуйте газон до скошування, приберіть усі тверді предмети.
3. Не залишайте пристрій з акумуляторами всередині – після завершення роботи обов'язково вийміть їх. Пам'ятайте: обертове лезо є небезпечним і може спричинити травми.
4. Косарка має 2 швидкості обертання, які встановлюються через SMART PANEL.
5. Процедура запуску:
 - Увімкніть пристрій через SMART PANEL – ON/OFF (1),
 - Виберіть швидкість – ECO MODE (повільна), POWER MODE (швидка),
 - Натисніть і тримайте кнопку безпеки (2) на SMART PANEL,
 - Увімкніть косарку за допомогою перемикачів на ручці (3), потім відпустіть кнопку безпеки,
 - Зміну швидкості виконуйте на SMART PANEL (+ -),
 - Щоб вимкнути – відпустіть перемикачі (3),
 - Змініть швидкість і запустіть знову.

SMART PANEL



Панель показує рівень заряду акумуляторів у передньому та задньому відсіках, коди помилок та обрану швидкість обертання: ECO = 2800 об/хв, POWER = 3200 об/хв.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ:

Завжди заряджайте акумулятор, коли він розряджений – не працюйте з низькою напругою. Після роботи очистіть пристрій сухою чистою ганчіркою. Раз на місяць змащуйте всі зовнішні рухомі механічні частини технічним маслом. Тримайте ручки, перемикачі та корпус у чистоті. Отвори вентиляції двигуна можна прочистити стисненим повітрям. Очистьте нижню частину корпусу та ніж від залишків трави – використовуйте повітря, не мийте водою, щоб не пошкодити електродвигун.

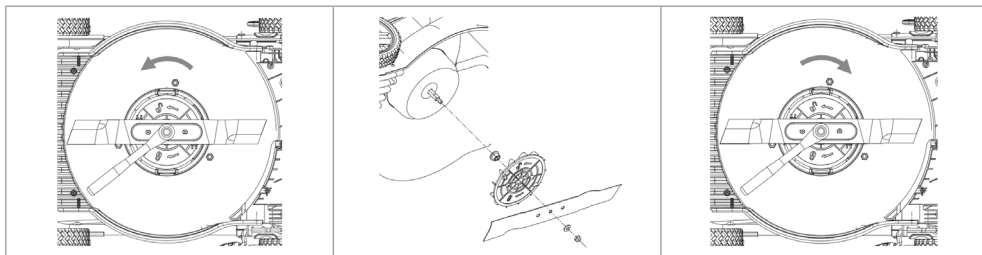
Зберігайте газонокосарку в сухому, накритому приміщенні, не піддаючи впливу вологи, води чи сонця. Температура зберігання: від 0 до 40 °C. Не зберігайте пристрій у поліетиленових мішках – вони накопичують вологу. Завжди виймайте акумулятори. Перед зберіганням пристрій повинен бути чистим і без залишків трави.

ЗАМІНА НОЖА / ОЧИЩЕННЯ ТА ЗАТОЧЕННЯ

УВАГА! Завжди використовуйте рукавички та виймайте акумулятори перед дотиком до ножа. Захистіть різучі кромки тканиною або серветкою.

Утримуйте ніж і відкрутіть гайку ліво. Під час зворотного встановлення затягніть вправо.

Замініть або правильно заточіть ніж.



КОДИ ПОМИЛОК

Код помилки	Причина	Рішення
E1	Занадто низька напруга акумулятора	Зарядіть акумулятор
E2	Занадто висока напруга акумулятора	Замініть акумулятор на сумісний із пристроєм
E3	Надмірна температура пристрою	Зачекайте, поки пристрій охолоне, і перезапустіть
E4	Механічне перевантаження	Підніміть висоту скошування або зменшіть швидкість
E5	Струмове перевантаження	Підніміть висоту скошування, зменшіть швидкість. Дайте мотору охолонути. Якщо не допомагає – зверніться до сервісу
E6	Зупинка машини	Відпустіть перемикач і перезапустіть
E7	Акумулятор перегрітий або несумісний	Зачекайте, поки акумулятор охолоне. Якщо не запускається – замініть його на сумісний
E8	Захист від випадкового запуску	Відпустіть перемикач і перезапустіть
E9	Системна помилка	Відпустіть перемикач і перезапустіть. Якщо не працює – зверніться до сервісу

IT BATTERIA

La batteria è coperta da una garanzia limitata di 1 anno. Carica sempre completamente la batteria prima del primo utilizzo. Durante la ricarica, la batteria si riscalderà, questa è una situazione normale. La batteria è considerata come parte soggetta a usura, progettata per circa 500 cicli di ricarica, dopo i quali la sua efficienza potrebbe diminuire. In tal caso, sostituisci la batteria con una nuova. La batteria dispone di sistemi di sicurezza contro sovraccarichi che proteggono il dispositivo e si attivano in caso di sovraccarico e surriscaldamento del dispositivo. In questo caso, attendi circa 30 minuti fino a quando il dispositivo e la batteria si raffreddano. Tuttavia, in alcuni casi, potrebbe verificarsi un danneggiamento permanente della batteria. In tali situazioni, sostituisci la batteria con una nuova. In caso di danni causati da sovraccarico, la batteria non è coperta da garanzia.

Ricarica la batteria regolarmente, almeno una volta ogni 3 mesi, anche se il dispositivo non viene utilizzato. Interrompi l'uso del dispositivo se la batteria si scarica e il dispositivo si ferma durante il funzionamento. Non riaccenderlo, sostituisci o ricarica immediatamente la batteria. Tentare di utilizzare una batteria scarica può causare danni permanenti alla batteria.

Smontaggio della batteria:

1. premi il pulsante di blocco,
2. estrai la batteria.

PRINCIPI DI SICUREZZA

LEGGI E COMPRENDI TUTTE LE ISTRUZIONI SULL'USO E LA MANUTENZIONE DEGLI STRUMENTI. LA NON OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI O DANNI E LA PERDITA DELLA GARANZIA.

Gli utensili elettrici sono destinati all'uso da parte di adulti qualificati. Durante il funzionamento, l'utensile genera scintille che possono incendiare polveri o vapori. Non utilizzare utensili elettrici in ambienti sfavorevoli, infiammabili, esplosivi o umidi.

Utilizza sempre la batteria originale per gli utensili elettrici, non modificare spine o collegamenti elettrici.

Evita il contatto con oggetti collegati a terra e altri utensili sotto tensione.

Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.

Utilizza solo un cavo di alimentazione o di ricarica integro. Il cavo non deve essere tagliato.

Non utilizzare gli utensili quando sei stanco o sotto l'effetto di sostanze. Usa dispositivi di protezione individuale, in particolare occhiali protettivi, protezioni auricolari e guanti. In ambienti polverosi, utilizza anche maschere per la protezione delle vie respiratorie.

Evita avvii accidentali. Assicurati che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare la batteria o la presa di corrente.

Durante la sostituzione degli accessori, spegni l'utensile, scollega la batteria o stacca la spina dalla presa.

Non avere fretta. Mantieni sempre una postura corretta e un buon equilibrio per garantire un migliore controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

Indossa indumenti protettivi. Non indossare abiti larghi o gioielli.

Principi di funzionamento degli utensili AQ-ONE

- Utilizza solo accessori compatibili con le dimensioni del mandrino.
- Non utilizzare mai accessori danneggiati.
- Controlla il funzionamento dell'utensile per 30 secondi senza carico. Se si verificano vibrazioni o guasti, spegnilo immediatamente.
- Mantieni pulite le prese d'aria intorno al motore.
- Gli utensili elettrici sono destinati all'uso in ambienti asciutti. Non lavorare mai su superfici bagnate o sotto la pioggia.
- Assicurati che l'alimentazione sia compatibile con i requisiti dell'utensile. Non utilizzare mai una fonte di alimentazione errata.
- Usa sempre conoscenza e buon senso quando lavori con gli utensili, specialmente in condizioni di lavoro non standard. Dai sempre priorità alla tua sicurezza e a quella delle altre persone.

ATTENZIONE!

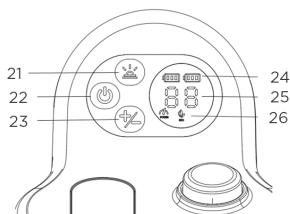
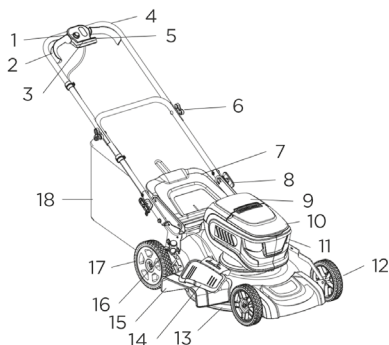
Nonostante l'applicazione di costruzioni sicure di per sé e l'uso di misure di sicurezza e protezioni aggiuntive, c'è sempre il rischio residuo di subire lesioni durante il lavoro.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il tosaerba ROCKS del sistema 20V AQ-ONE è un eccellente attrezzo da giardino, progettato per un uso sia professionale che hobbistico. Funziona con due batterie e offre una tensione aumentata fino a 40 V, garantendo un tempo di utilizzo più lungo. I tosaerba ROCKS sono dotati di motori brushless avanzati ed efficienti, una struttura leggera con manico pieghevole, altezza di taglio regolabile e cesto raccogliherba rimovibile. Il dispositivo offre regolazione della velocità a due livelli tramite SMART PANEL, un interruttore di sicurezza efficace e luci aggiuntive per facilitare il taglio notturno.

Il tosaerba ROCKS fa parte del sistema 20V AQ-ONE, che permette l'utilizzo delle stesse batterie su diversi dispositivi. Il prodotto è disponibile nella versione base (solo utensile) e richiede l'acquisto separato di due batterie e un caricabatterie.

STRUTTURA E DATI TECNICI



1. Pulsante di sicurezza
2. Interruttore
3. Pannello smart
4. Manico
5. Interruttore principale
6. Viti di fissaggio del manico
7. Sportello posteriore
8. Perni di regolazione del manico
9. Scomparto batteria posteriore – principale
10. Scomparto batteria anteriore – ausiliario
11. Luci LED
12. Ruote anteriori
13. Scocca del tosaerba
14. Sportello laterale
15. Protezione per scarico laterale dell'erba
16. Regolazione altezza di taglio
17. Ruote posteriori
18. Cesto raccogliherba
19. Tappo per pacciamatura
20. Sportello laterale

SMART PANEL

21. Interruttore luci
22. Interruttore principale
23. Velocità di rotazione ECO / HIGH
24. Livello di carica della batteria
25. Codici di errore
26. Indicatore modalità velocità

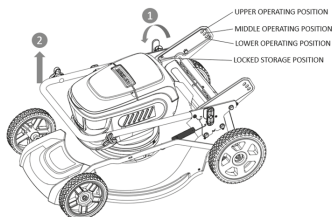
Motore	BRUSHLESS
Tensione	40 V / 2 x 20 V
Batterie	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Velocità di rotazione	2800 / 3200 rpm
Altezza di taglio – 7 posizioni	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Capacità del cesto	50 l
Peso (senza batteria e cesto)	19 kg
Temperatura di esercizio	0 ~ 40°C
Livello di rumorosità	96 dB
Livello di vibrazione	2,5 m/s ²
Tipo di lama	TY5041010543
Freno lama	Sì

FUNZIONAMENTO

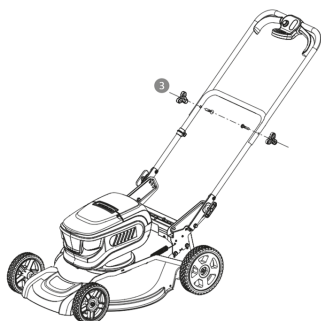
I tosaerba richiedono particolare attenzione e concentrazione durante l'uso. Non toccare la lama, non sollevare il tosaerba in funzione e non tagliare l'erba bagnata. Se devi toccare, sostituire o pulire la lama, spegni sempre prima il dispositivo e rimuovi la batteria. Lavora solo quando sei ben riposato. È vietato lavorare sotto l'effetto di alcol, sostanze psicoattive o farmaci che compromettono la percezione e la tensione muscolare. È vietato l'uso ai minori. Utilizzare sempre guanti protettivi, occhiali di protezione e protezione acustica durante l'uso della sega.

Prima dell'uso:

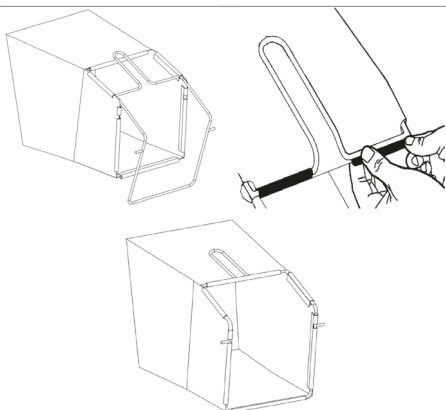
ATTENZIONE! Il tosaerba deve essere assemblato prima dell'uso.



Montaggio del manico – inclinare e bloccare la parte inferiore del manico nella posizione corretta. Ci sono 3 livelli di regolazione in altezza.



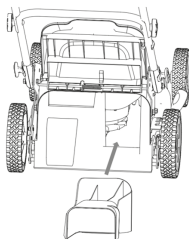
Fissare la parte superiore del manico con il pannello di controllo usando i dadi, fissare il cavo sul manico.



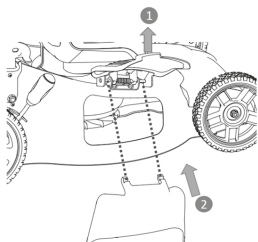
Installare l'asta di rinforzo nel cesto raccogliherba.



Montare il cesto sul tosaerba – sollevare il coperchio posteriore e agganciare il cesto al corpo.

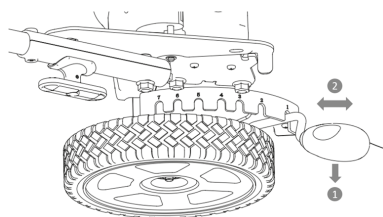


Se si taglia senza cesto, installare il mulching all'interno del corpo per sminuzzare ulteriormente l'erba.



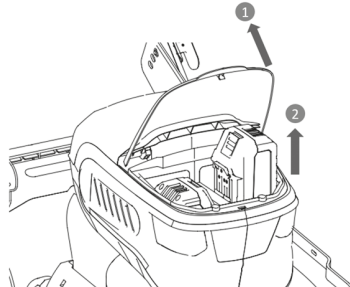
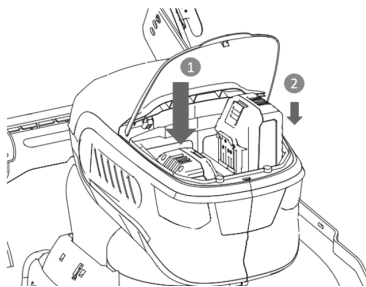
È possibile utilizzare lo scarico laterale dell'erba – sollevare il coperchio laterale e installare lo scarico laterale.

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO



Il tosaerba dispone di un sistema integrato di regolazione dell'altezza di taglio. L'altezza si regola con la leva accanto alla ruota posteriore destra, sbloccando la leva, selezionando l'altezza desiderata e bloccandola di nuovo sulla cremagliera.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA:



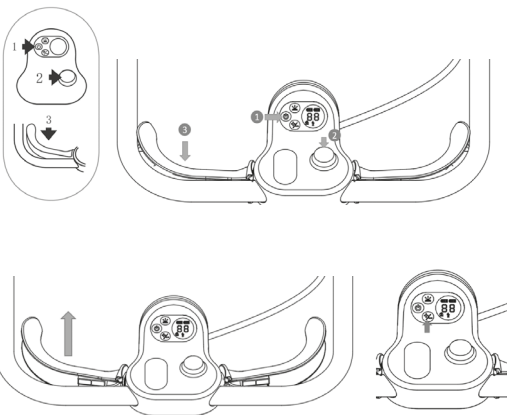
Inserire la batteria fino al "clic" di blocco. Per rimuoverla, premere il fermo e tirare la batteria verso l'alto.

Inserire la batteria nello slot fino a sentire un clic che indica il bloccaggio del pulsante della batteria. Per sostituire la batteria, premere il blocco e tirare la batteria verso l'alto.

Il tosaerba funziona con almeno due batterie del sistema 20V AQ-ONE, posizionate nel vano batteria.

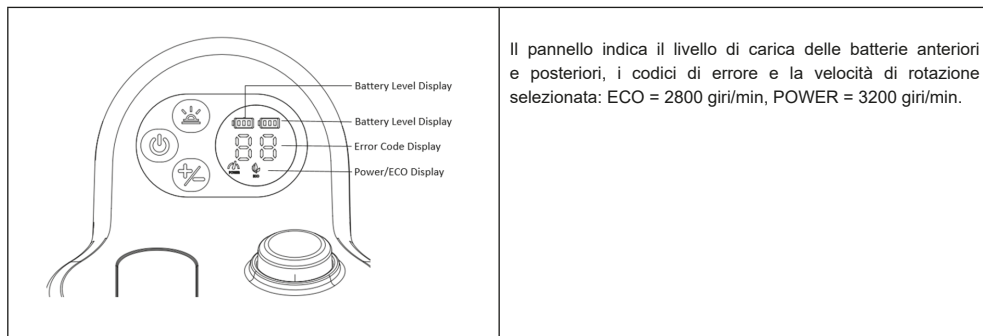
In uno stesso vano si possono installare solo batterie con la stessa capacità (es. 4 Ah o 2 Ah). Il sistema funziona al meglio se tutte le batterie hanno la stessa capacità. **ATTENZIONE: non installare batterie di capacità diverse nello stesso vano.**

LAVORO:



1. Non avviare il tosaerba su pietre, aghi di pino, rifiuti, terra compatta o pigne – il rotore in funzione può espellere oggetti liberi, mettendo a rischio la sicurezza.
2. Prepara il prato rimuovendo tutti gli oggetti solidi.
3. Non lasciare l'apparecchio con le batterie inserite – per motivi di sicurezza, estrarle a fine lavoro. Ricorda che la lama in rotazione è pericolosa e può causare lesioni.
4. Il tosaerba ha 2 velocità di rotazione selezionabili tramite lo SMART PANEL.
5. Procedura di avvio:
 - Accendi il dispositivo sullo SMART PANEL – ON/OFF (1),
 - Seleziona la velocità – ECO MODE (lento), POWER MODE (veloce),
 - Premi e tieni premuto il pulsante di sicurezza (2) sullo SMART PANEL,
 - Avvia il tosaerba tramite gli interruttori sul manico (3), poi rilascia il pulsante di sicurezza,
 - Cambia velocità sullo SMART PANEL (+ -),
 - Per spegnere – rilascia gli interruttori (3),
 - Modifica la velocità e riavvia.

SMART PANEL



MANUTENZIONE E STOCCAGGIO:

Caricare sempre la batteria quando è scarica – non usare la macchina con una batteria a bassa tensione. Dopo l'uso, pulire il dispositivo con un panno asciutto e pulito. Una volta al mese, lubrificare tutte le parti meccaniche mobili esterne con olio tecnico. Mantenere puliti manici, interruttori e scocca. Le prese d'aria del motore possono essere pulite con aria compressa. Pulire il fondo del corpo macchina e la lama dai residui d'erba – usare aria compressa, non acqua, per evitare danni al motore elettrico.

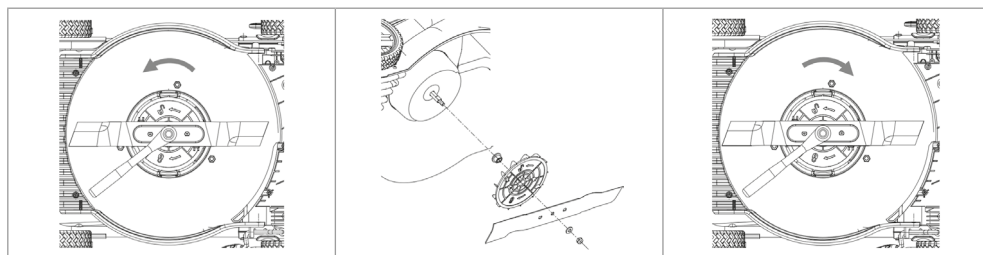
Conservare la macchina in un luogo asciutto e coperto, lontano da acqua, umidità e luce solare. Temperatura di stoccaggio: da 0 a 40 °C. Non conservare in sacchetti di plastica – trattengono l'umidità. Rimuovere sempre le batterie. La macchina deve essere pulita e priva di erba prima di essere riposta.

SOSTITUZIONE / PULIZIA E AFFILATURA DELLA LAMA

ATTENZIONE! Indossare sempre i guanti e rimuovere le batterie prima di toccare la lama. Proteggere i bordi taglienti con un panno o materiale morbido.

Tenere ferma la lama e svitare il dado in senso antiorario. Per il montaggio, serrare in senso orario.

Sostituire o affilare correttamente la lama.



CODICI DI ERRORE

Codice errore	Motivo	Soluzione
E1	Tensione batteria troppo bassa	Carica la batteria
E2	Tensione batteria troppo alta	Sostituisci la batteria con una compatibile con il prodotto
E3	Temperatura troppo elevata	Attendi che la macchina si raffreddi e riavvia
E4	Sovraccarico meccanico	Alza l'altezza di taglio o riduci la velocità
E5	Sovraccarico elettrico	Alza l'altezza di taglio, riduci la velocità. Lascia raffreddare il motore. Se il problema persiste, contatta l'assistenza
E6	Arresto della macchina	Rilascia l'interruttore e riavvia
E7	Batteria surriscaldata o non compatibile	Attendi che la batteria si raffreddi e riprova. Se non funziona, sostituiscila con una compatibile
E8	Blocco di sicurezza contro avvio accidentale	Rilascia l'interruttore e riavvia
E9	Errore di sistema	Rilascia l'interruttore e riavvia. Se non funziona correttamente, contatta l'assistenza

FR BATTERIA

La batterie est couverte par une garantie limitée de 1 an. Chargez toujours complètement la batterie avant la première utilisation. La batterie chauffera pendant la charge, cela est normal. La batterie est une pièce d'usure, conçue pour environ 500 cycles de charge, après quoi son efficacité peut diminuer. Dans ce cas, remplacez la batterie par une nouvelle. La batterie dispose de systèmes de sécurité contre les surcharges qui protègent l'appareil et s'activent en cas de surcharge ou de surchauffe de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ 30 minutes que l'appareil et la batterie refroidissent. Cependant, dans certains cas, il peut y avoir un dommage permanent de la batterie. Dans ce cas, remplacez la batterie par une nouvelle. En cas de dommages causés par une surcharge, la batterie n'est pas couverte par la garantie.

Chargez régulièrement la batterie, au moins une fois tous les 3 mois, même si l'appareil n'est pas utilisé. Interrompez l'utilisation de l'appareil si la batterie est déchargée et que l'appareil s'arrête pendant l'utilisation. Ne le rallumez pas, remplacez ou rechargez immédiatement la batterie. Essayer d'utiliser une batterie déchargée peut causer des dommages permanents à la batterie.

Démontage de la batterie:

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage,
2. Retirez la batterie.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DES OUTILS. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES ET ANNULER LA GARANTIE.

Les outils électriques sont destinés à être utilisés par des adultes qualifiés. Pendant leur fonctionnement, ils produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement défavorable, inflammable, explosif ou humide.

Utilisez toujours la batterie d'origine pour les outils électriques, ne modifiez pas les prises ou les connexions électriques.

Évitez tout contact avec des objets mis à la terre et d'autres outils sous tension.

Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.

Utilisez uniquement un câble d'alimentation ou de chargeur en bon état. Le câble ne doit pas être coupé.

N'utilisez pas les outils si vous êtes fatigué ou sous l'influence de substances. Portez des équipements de protection individuelle, en particulier des lunettes de protection, des protections auditives et des gants. En cas de travail en environnement poussiéreux, utilisez également des masques de protection respiratoire.

Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte avant de brancher la batterie ou de connecter l'outil au secteur.

Lors du changement d'accessoires, éteignez l'outil, débranchez la batterie ou retirez la prise électrique.

Ne vous précipitez pas. Maintenez toujours une posture correcte et un bon équilibre pour mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

Portez des vêtements de protection. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.

Principes de fonctionnement des outils AQ-ONE:

- Utilisez uniquement des accessoires adaptés à la taille du mandrin.
- N'utilisez jamais d'accessoires endommagés.
- Vérifiez le fonctionnement de l'outil pendant 30 secondes sans charge. Si des vibrations ou des dysfonctionnements apparaissent, éteignez-le immédiatement.
- Gardez propres les ouvertures de ventilation autour du moteur.
- Les outils électriques sont destinés à un environnement sec. Ne travaillez jamais sur une surface humide ou sous la pluie.
- Assurez-vous que l'alimentation est conforme aux exigences de l'outil. N'utilisez jamais une source d'alimentation inadaptée.
- Faites toujours preuve de bon sens et de prudence lors de l'utilisation des outils, en particulier dans des conditions de travail inhabituelles. Priorisez avant tout votre sécurité et celle des autres.

ATTENTION !

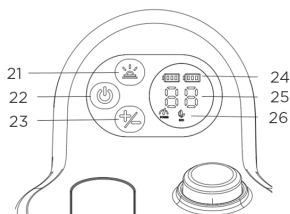
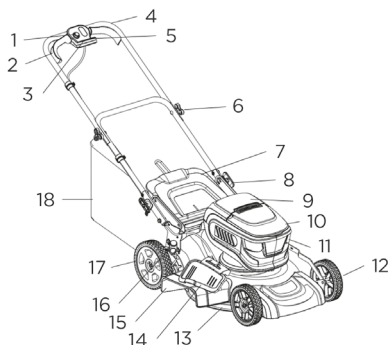
Malgré l'application de constructions sécuritaires et l'utilisation de mesures de sécurité et de protections supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessures pendant le travail.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

La tondeuse à gazon ROCKS du système 20V AQ-ONE est un excellent outil de jardin conçu pour un usage professionnel ou amateur. Elle fonctionne avec deux batteries et dispose d'une tension augmentée jusqu'à 40 V, permettant un temps de fonctionnement prolongé. Les tondeuses ROCKS sont équipées de moteurs sans balais performants et avancés, d'une structure légère avec poignée pliable, d'une hauteur de coupe réglable et d'un bac de ramassage amovible. Elle offre un réglage de la vitesse à deux niveaux via le SMART PANEL, un interrupteur de sécurité efficace et un éclairage intégré pour faciliter la tonte nocturne.

La tondeuse ROCKS fait partie du système 20V AQ-ONE, qui permet d'utiliser les mêmes batteries avec différents appareils. Le produit est proposé en version de base (outil seul) et nécessite l'achat séparé de deux batteries et d'un chargeur.

CONSTRUCTION ET DONNÉES TECHNIQUES



- 6. Bouton de sécurité
- 7. Interrupteur
- 8. Panneau intelligent
- 9. Poignée
- 10. Interrupteur principal
- 11. Vis de fixation de la poignée
- 12. Trappe arrière
- 13. Axes de réglage de la poignée
- 14. Compartiment batterie arrière – principal
- 15. Compartiment batterie avant – auxiliaire
- 16. Lumières LED
- 17. Roues avant
- 18. Carter de la tondeuse
- 19. Trappe latérale
- 20. Protection pour l'éjection latérale de l'herbe
- 21. Réglage de la hauteur de coupe
- 22. Roues arrière
- 23. Bac de ramassage
- 24. Bouchon de mulching
- 25. Trappe latérale

PANNEAU INTELLIGENT

- 26. Interrupteur des lumières
- 27. Interrupteur principal
- 28. Vitesse de rotation ECO / HIGH
- 29. Niveau de charge de la batterie
- 30. Codes d'erreur
- 31. Indicateur du mode de vitesse

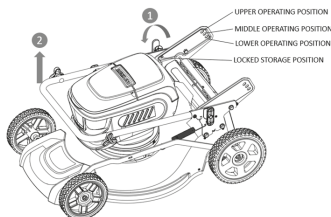
Moteur	BRUSHLESS
Tension	40 V / 2 x 20 V
Batteries	2 x 4 Ah + 2 x 4 Ah
Vitesse de rotation	2800 / 3200 rpm
Hauteur de coupe – 7 positions	25 / 32 / 40 / 47 / 55 / 65 / 75 mm
Capacité du bac	50 l
Poids (sans batterie ni bac)	19 kg
Température de fonctionnement	0 ~ 40°C
Niveau sonore	96 dB
Niveau de vibration	2,5 m/s ²
Type de lame	TY5041010543
Frein de lame	OUI

UTILISATION

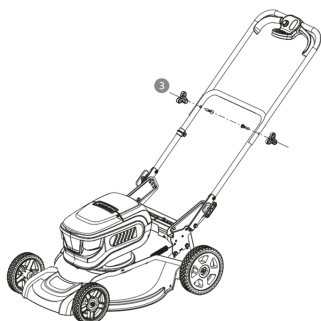
Les tondeuses nécessitent une attention particulière et une grande concentration pendant l'utilisation. Ne touchez pas la lame, ne soulevez pas la tondeuse en marche, et ne tondez pas sur de l'herbe mouillée. Si vous devez toucher, remplacer ou nettoyer la lame, éteignez toujours l'appareil et retirez la batterie. Ne travaillez que reposé. Il est interdit de travailler sous l'effet de l'alcool, de substances psychoactives ou de médicaments altérant la perception ou la tension musculaire. Les mineurs ne sont pas autorisés à utiliser la tondeuse. Portez toujours des gants, des lunettes de protection et une protection auditive lors de l'utilisation de la scie.

Avant l'utilisation :

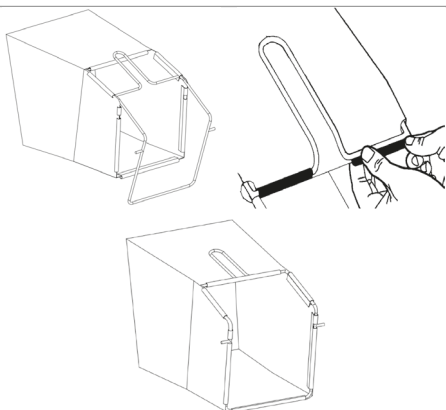
ATTENTION ! La tondeuse doit être assemblée avant l'utilisation.



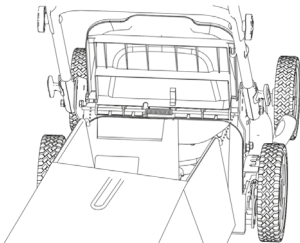
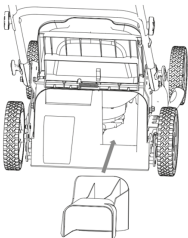
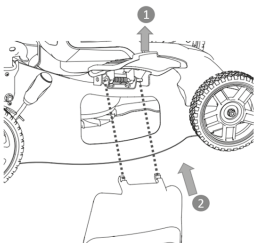
Montage du manche – inclinez et bloquez la partie inférieure du manche dans la position correcte. Trois hauteurs sont disponibles.



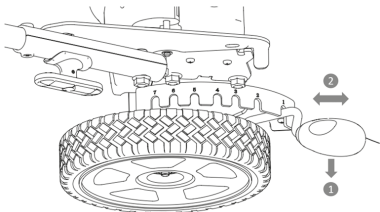
Fixez la partie supérieure du manche avec le panneau de commande à l'aide des écrous, fixez le câble au manche.



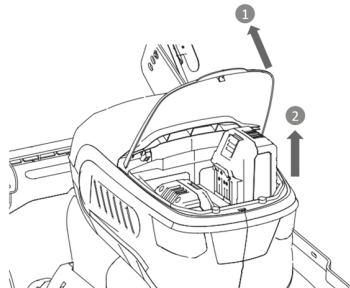
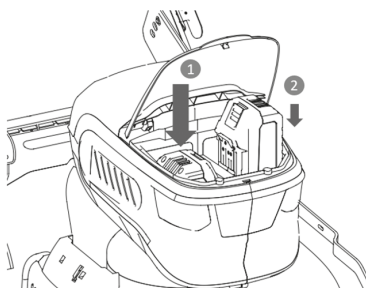
Installez la tige de renfort dans le bac de ramassage.

	Fixez le bac à la tondeuse – soulevez le capot arrière et accrochez le bac à la carrosserie.
	Si vous tondez sans bac, installez le dispositif de mulching dans le carter pour broyer davantage l'herbe.
	Vous pouvez utiliser l'éjection latérale sans bac ni mulching – soulevez le capot latéral et installez l'éjection latérale.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

	La tondeuse est équipée d'un système intégré de réglage de la hauteur de coupe. Le réglage se fait à l'aide du levier situé près de la roue arrière droite – déverrouillez le levier, sélectionnez la hauteur souhaitée et verrouillez-le à nouveau dans la crémaillère.
---	---

INSTALLATION DES BATTERIES:



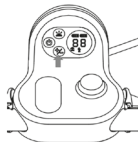
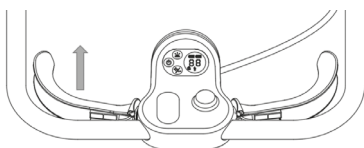
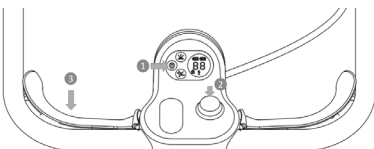
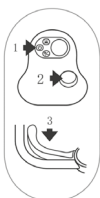
Insérez la batterie dans le logement jusqu'à entendre un clic, indiquant qu'elle est verrouillée. Pour la retirer, appuyez sur le verrou et tirez vers le haut.

Insérez la batterie dans la fente jusqu'à entendre un clic indiquant que le bouton de la batterie est verrouillé. Pour remplacer la batterie, appuyez sur le verrou et tirez la batterie vers le haut.

La tondeuse fonctionne avec au minimum deux batteries du système 20V AQ-ONE, placées dans le compartiment à batterie.

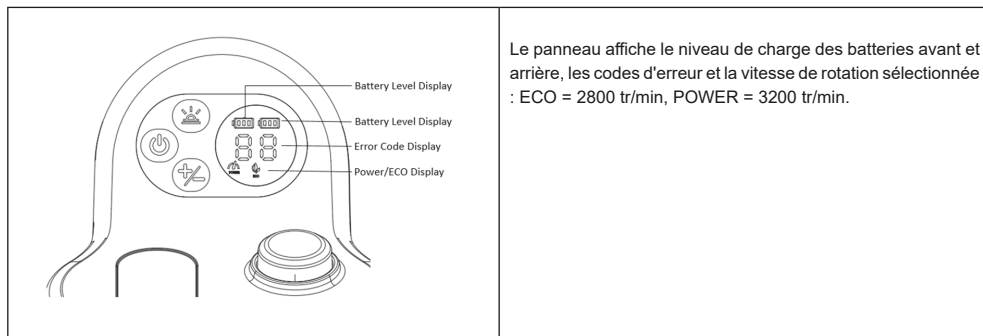
Dans un même compartiment, seules des batteries de même capacité peuvent être installées (par ex. 4 Ah ou 2 Ah). Le système fonctionne de manière optimale lorsque toutes les batteries ont la même capacité. **ATTENTION : n'installez pas de batteries de capacités différentes dans le même compartiment.**

TRAVAIL:



1. Ne démarrez pas la tondeuse sur des pierres, des aiguilles, des déchets, de la terre compacte ou des pommes de pin – la lame en rotation peut projeter des objets et présenter un danger.
2. Préparez la pelouse en retirant tous les objets solides.
3. Ne laissez pas l'appareil avec les batteries insérées – pour des raisons de sécurité, retirez-les après usage. N'oubliez pas qu'une lame en rotation est dangereuse et peut blesser.
4. La tondeuse dispose de 2 vitesses de rotation, sélectionnables via le SMART PANEL.
5. Procédure de démarrage:
 - Allumez l'appareil depuis le SMART PANEL – ON/OFF (1),
 - Choisissez la vitesse – ECO MODE (lente), POWER MODE (rapide),
 - Appuyez et maintenez le bouton de sécurité (2) sur le SMART PANEL,
 - Démarrez la tondeuse avec les interrupteurs sur la poignée (3), puis relâchez le bouton de sécurité,
 - Modifiez la vitesse via le SMART PANEL (+ -),
 - Pour éteindre – relâchez les interrupteurs (3),
 - Changez la vitesse et redémarrez.

SMART PANEL



ENTRETIEN ET STOCKAGE :

Rechargez toujours la batterie lorsqu'elle est déchargée – n'utilisez pas de batterie à basse tension. Après utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et propre. Une fois par mois, lubrifiez toutes les pièces mécaniques mobiles extérieures avec de l'huile technique. Gardez les poignées, les interrupteurs et le boîtier propres. Les orifices de ventilation du moteur peuvent être nettoyés à l'air comprimé. Nettoyez le dessous du boîtier et la lame des résidus d'herbe – utilisez de l'air, jamais d'eau, pour ne pas endommager le moteur électrique.

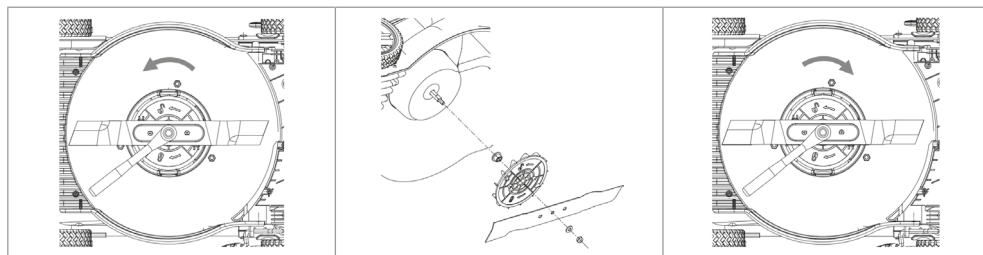
Rangez la tondeuse dans un endroit sec et couvert, à l'abri de l'eau, de l'humidité et du soleil. Température de stockage : de 0 à 40 °C. Ne la stockez pas dans des sacs plastiques qui retiennent l'humidité. Retirez toujours les batteries. La tondeuse doit être propre et sans herbe avant le rangement.

REMPLACEMENT / NETTOYAGE ET AFFÛTAGE DE LA LAME

ATTENTION ! Portez toujours des gants et retirez les batteries avant de toucher la lame. Protégez les bords tranchants avec un tissu ou un chiffon.

Maintenez la lame et dévissez l'écrou vers la gauche. Pour le montage, serrez vers la droite.

Remplacez ou affûtez correctement la lame.



CODES D'ERREUR

Code d'erreur	Cause	Solution
E1	Tension de batterie trop basse	Rechargez la batterie
E2	Tension de batterie trop élevée	Remplacez la batterie par un modèle compatible
E3	Température excessive de la machine	Attendez que la machine refroidisse et redémarrez
E4	Surcharge mécanique	Augmentez la hauteur de coupe ou réduisez la vitesse
E5	Surcharge électrique	Augmentez la hauteur de coupe et réduisez la vitesse. Laissez refroidir le moteur. Si cela ne suffit pas, contactez le service après-vente
E6	Arrêt de la machine	Relâchez l'interrupteur et redémarrez
E7	Batterie surchauffée ou incompatible	Attendez que la batterie refroidisse et redémarrez. Si cela ne fonctionne pas, remplacez-la par une batterie compatible
E8	Protection contre le démarrage accidentel	Relâchez l'interrupteur et redémarrez
E9	Erreur système	Relâchez l'interrupteur et redémarrez. Si le problème persiste, contactez le service technique



PL Wszystkie urządzenia serii 20V AQ-ONE posiadają znak jakości CE

EN All devices of the 20V AQ-ONE series have the CE quality mark

DE Alle Geräte der 20V AQ-ONE Serie haben das CE-Gütezeichen

CZ Všechna zařízení řady 20V AQ-ONE mají značku kvality CE

HU A 20 V-os AQ-ONE sorozat minden készüléke rendelkezik CE minőségi jelöléssel

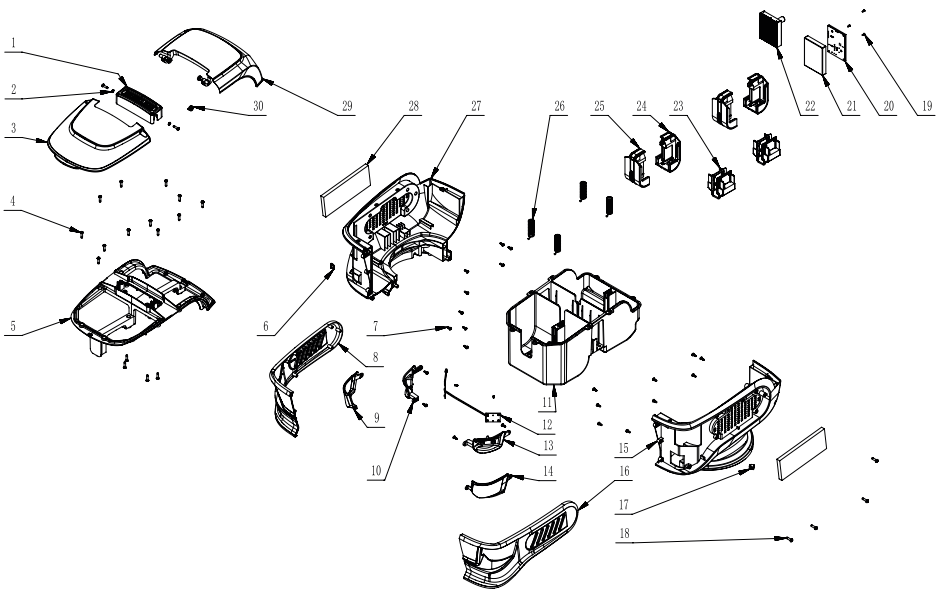
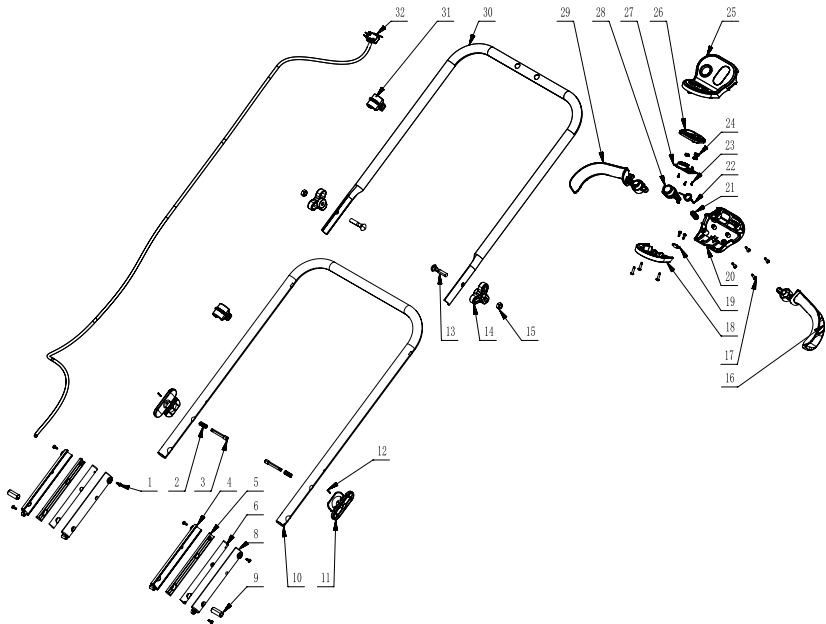
RO Toate dispozitivele din seria 20V AQ-ONE au marcajul de calitate CE

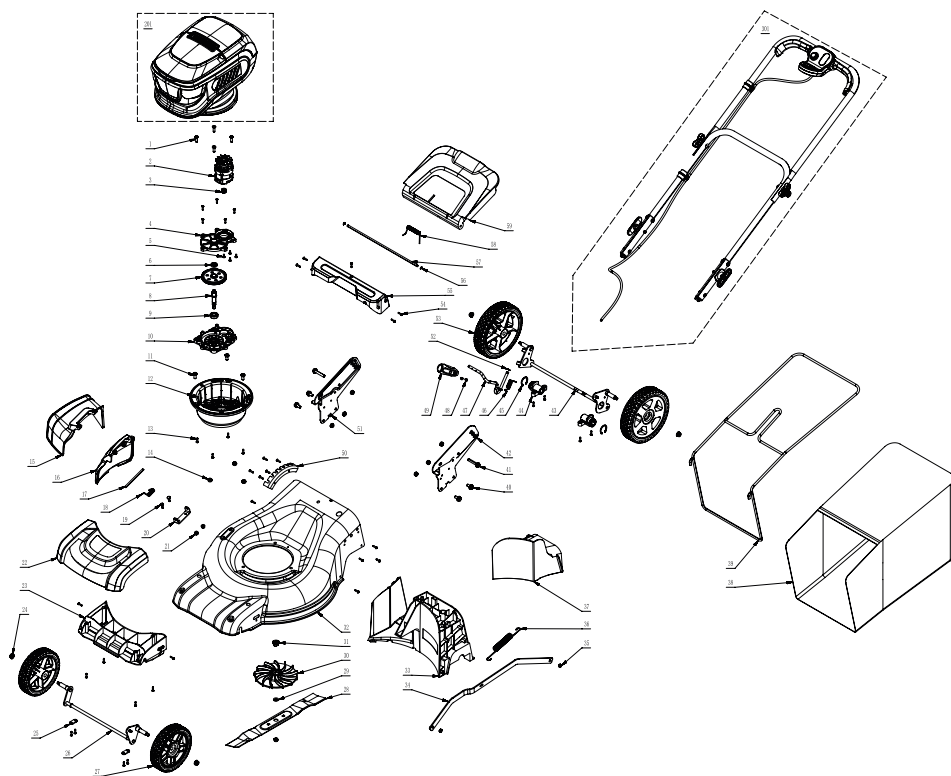
SK Všetky zariadenia radu 20V AQ-ONE majú značku kvality CE

UA Всі пристрої серії 20V AQ-ONE мають знак якості CE

IT Tutti i dispositivi della serie 20V AQ-ONE hanno il marchio di qualità CE

FR Tous les appareils de la série 20V AQ-ONE portent le marquage CE de qualité.





EN / PL / DE

**Certificate / Certyfikat / Zertifikat****DECLARATION OF CONFORMITY EU / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG****We / My / Wir: Auto Partner SA****ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska**

declare with full responsibility that the device / oświadczamy z pełną odpowiedzialnością,
że urządzenie / Wir erklären in voller Verantwortung, dass das Gerät:

Lawn mower / Kosiarka / Rasenmäher

models: **OK-03.4424 / OK-03.4425**

to which this declaration applies, comply with the following normative documents / którego dotyczy
niniejsza deklaracja, jest zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi / auf die sich diese Erklärung
bezieht, den folgenden normativen Dokumenten entsprechen:

• Directive / Dyrektywa / Directive: 2014/30/EC

and it is compliant with EN standards / i jest zgodne ze standardami EN / und es ist konform mit den
EN-Normen

• EN IEC 55014-1:2021**• EN IEC 55014-2:2021**

Responsible person / Osoba odpowiedzialna / Verantwortliche:

Name, surname / Imię i nazwisko / Name und Vorname: Szymon Zawada

Position / Stanowisko / Position: ROCKS Development Director / Dyrektor rozwoju ROCKS /
Entwicklungsdirektor ROCKS

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without
the manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną
modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Hinweis: Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn ohne Zustimmung des Herstellers technische
oder betriebliche Änderungen vorgenommen werden.

Signature / Podpis / Unterschrift

Date and place / Data i miejsce / Datum und Ort:

Domasław 20.04.2025